

BLOW

DAB+ RADIO



PL

Instrukcja Obsługi

DE

Bedienungsanleitung

IT

manuale dell' utente

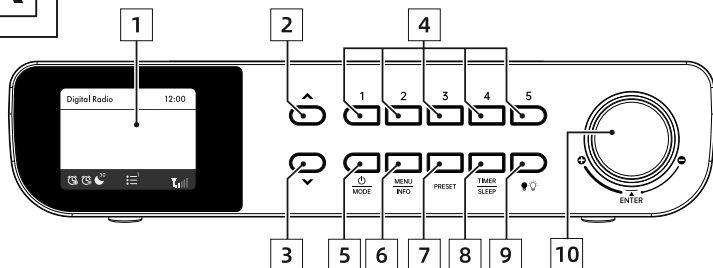
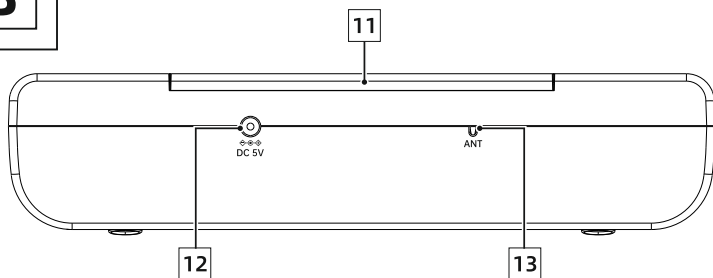
FR

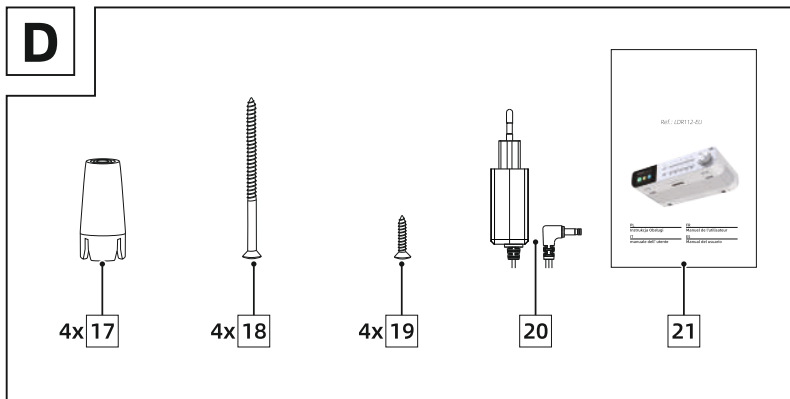
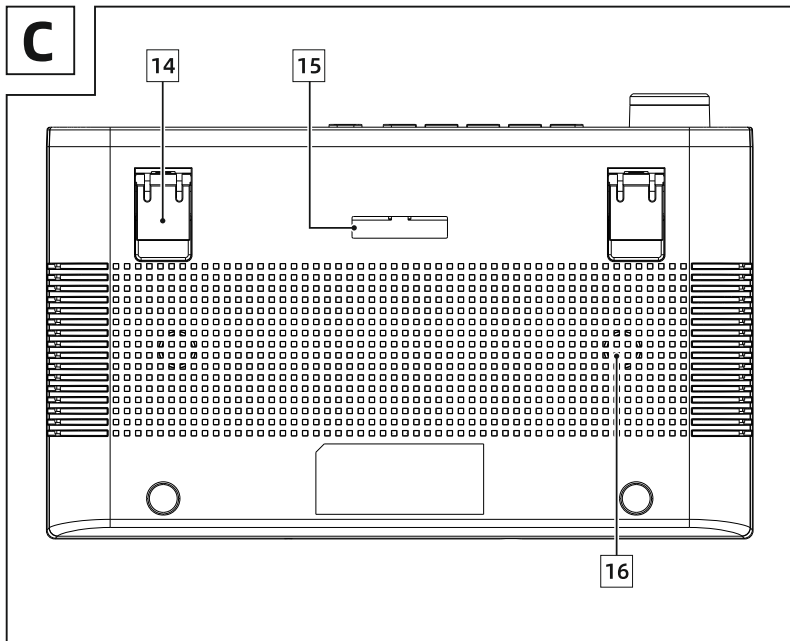
Manuel de l'utilisateur

ES

Manual del usuario

PL	Strona	5
IT	Pagina	33
FR	Page	64
ES	Página	94
DE	Seite	122

A**B**



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	7
Wstęp	Strona	8
Przeznaczenie produktu	Strona	8
Zawartość opakowania	Strona	9
Zawartość opakowania i opis	Strona	9
Specyfikacja	Strona	10
Montaż	Strona	11
Montaż pod szafką ścienną	Strona	11
Demontaż	Strona	13
Obsługa	Strona	13
Włączanie i wyłączanie urządzenia	Strona	13
Nawigacja po menu przy użyciu pokrętła	Strona	14
Tryby radia	Strona	14
Konfiguracja	Strona	14
Opcje w menu	Strona	15
Ustawienia języka	Strona	19
Ustawienia czasu	Strona	19
Ustawianie podświetlenia LCD	Strona	20
Funkcje	Strona	21
Regulacja głośności	Strona	21
Bluetooth	Strona	21
Wyszukiwanie stacji DAB+	Strona	22
Wyszukaj/zmień stację FM	Strona	23
Zapisz stację DAB+/FM	Strona	23
Przypisanie przycisków szybkiego wybierania	Strona	24
Wybór zapisanej stacji DAB+/FM	Strona	24
Nadpisanie zapisanych stacji	Strona	25
Ustawianie budzika / Drzemki	Strona	26
Timer-Funkcja	Strona	29
Ustawianie i obsługa minutnika kuchennego	Strona	29
Anulowanie minutnika kuchennego	Strona	29
Wyłącznik czasowy	Strona	30

Czyszczenie i pielęgnacja.....	Strona 30
Przechowywanie.....	Strona 30
Rozwiązywanie problemów.....	Strona 31
Utylizacja.....	Strona 32

Używane ostrzeżenia i symbole

Przedstawione symbole są używane w instrukcji obsługi,
na opakowaniu i na produkcie:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.
	OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM! Ostrzeżenie oznaczone tym znakiem oraz słowami „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCEM!” wskazuje na możliwe ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć, a także uszkodzenie mienia. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, śmierci lub uszkodzeniom mienia!
	RADA! Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	Ten znak wskazuje na obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.
	Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Prąd/napięcie zmienne
	Prąd/napięcie stałe
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.

	Ten symbol oznacza specjalne zasady postępowania w odniesieniu do dzieci.
	Ryzyko uszkodzenia słuchu
	Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	Polaryzacja wtyczki rurkowej
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

RADIO KUCHENNE FM/DAB+

● Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego produktu. Wybór urządzenia wysokiej jakości jest doskonałą decyzją. W skład wchodzi instrukcja obsługi, która zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Zanim przystąpią Państwo do korzystania z urządzenia, prosimy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami odnośnie obsługi i bezpieczeństwa. Proszę używać produktu wyłącznie zgodnie z określonym przeznaczeniem, jak opisano poniżej. W przypadku przekazywania produktu innej osobie, pamiętajcie o dołączeniu do niego pełnej dokumentacji.

● Przeznaczenie produktu

Radio kuchenne FM/DAB+, które dalej będziemy nazywać "produktem", to urządzenie elektroniczne przeznaczone do codziennego użytku. Jego główną funkcją jest odbiór oraz odtwarzanie zarówno tradycyjnych, jak i cyfrowych programów radiowych. Warto podkreślić, że produkt ten dedykowany jest wyłącznie do użytku prywatnego, a jego zastosowanie w sferze przemysłowej lub handlowej nie jest dopuszczalne. Ponadto, istnieje ograniczenie w zakresie warunków klimatycznych, a mianowicie produkt nie jest odpowiedni do użytku w strefach tropikalnych. Pamiętajmy, że wszelkie inne wykorzystanie produktu wykracza poza jego zamierzone przeznaczenie. Ważne jest, aby mieć na uwadze, że wszelkie szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieautoryzowanymi zmianami nie będą objęte gwarancją. Dlatego też, wszelkie takie działania wiążą się z ryzykiem i odpowiedzialnością użytkownika.

● Zawartość opakowania

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy nie brakuje żadnych części i czy są one w dobrym stanie. Zawartość opakowania:

1x Radio kuchenne FM/DAB+

4x Płytki montażowe

4x Śruba mocująca (długa)

4x Śruba mocująca (krótka)

1x Zasilacz

1x Instrukcja obsługi

Jeśli okaże się, że produkt jest uszkodzony lub brakuje w nim części, to należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego został zakupiony.

● Opis produktu

Wyświetlacz

- | | | |
|----|---|--|
| 1 | | |
| 2 |  | Przycisk Wybierz (w górę) |
| 3 |  | Przycisk Wybierz (w dół) |
| 4 | 1/2/3/4/5 | Przyciski bezpośredniego wybierania |
| 5 | 
MODE | Wyłącz/włącz/tryb |
| 6 | MENU
INFO | Menu/Informacje |
| 7 | PRESET | Przycisk wyboru zaprogramowanych stacji |
| 8 | TIMER
SLEEP | Przycisk programowania czasowego i drzemki |
| 9 |  | Przycisk oświetlenia |
| 10 |  | Pokrętko głośności |

- | | |
|----|------------------------------------|
| 11 | Płytki montażowe |
| 12 | Gniazdo zasilania sieciowego |
| 13 | Wejście anteny |
| 14 | Rozkładana stopka |
| 15 | Dioda LED |
| 16 | Głośnik |
| 17 | Przekładka (do montażu pod szafką) |
| 18 | Śruba mocująca (długa) |
| 19 | Śruba mocująca (krótka) |
| 20 | Zasilacz sieciowy |
| 21 | Instrukcja obsługi |

● Specyfikacja

RADIO

Napięcie wejściowe/prąd wejściowy: 5 V / 1,5 A

Zakres odbioru DAB: 174 do 240 MHz

Zakres odbioru FM: 87,5 do 108 MHz

Ilość miejsc w pamięci stacji: 30 (DAB), 30 (FM)

Moc wyjściowa audio: 2 x 5 W RMS

Warunki pracy: +10 do +35 °C

40 do 85 % (wilgotność)

Temperatura przechowywania: -20 do +60 °C

Wymiary (szer. x wys. x gł.): ok. 254 x 59 x 160 mm

Masa: ok. 580 g

Stopień ochrony (radio): III/⚡

ZASILACZ

Opis	Wartość
------	---------

Model:	EU-Version: XZ0500-1500VG
--------	---------------------------

	UK-Version: XZ0500-1500V
--	--------------------------

Napięcie wejściowe:	100-240 V~
---------------------	------------

Częstotliwość prądu przemiennego:	50/60 Hz
-----------------------------------	----------

Prąd wejściowy:	0,4 A
-----------------	-------

Napięci wejściowe:	5,0 V
--------------------	-------

Prąd wyjściowy:	1,5 A
-----------------	-------

Moc wyjściowa:	7,5 W
----------------	-------

Średnia sprawność podczas pracy:	79,14 %
----------------------------------	---------

Sprawność przy obciążeniu 10%:	72,49 %
--------------------------------	---------

Zużycie energii bez obciążenia:	0,08 W
---------------------------------	--------

Polaryzacja wyjściowego złącza:	⚡⚡⚡
---------------------------------	-----

Stopień ochrony:	II/□
------------------	------

- Ładowarka sieciowa zużywa niewielką ilość energii nawet wtedy, gdy radio nie jest włączone, o ile pozostaje podłączona do gniazdka elektrycznego. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie należy odłączyć ładowarkę sieciową od gniazdka.
- Nie wystawiaj produktu na uderzenia ani silne wibracje.
- Jeśli zauważysz dym lub nietypowe dźwięki, od razu odłącz wtyczkę zasilacza od gniazdka.
- Zasilacz sieciowy nie może być przykrywany.
- Odłącz zasilacz sieciowy od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed jego czyszczeniem.
- Upewnij się, że produkt jest w pełni suchy przed podłączeniem go do zasilania.

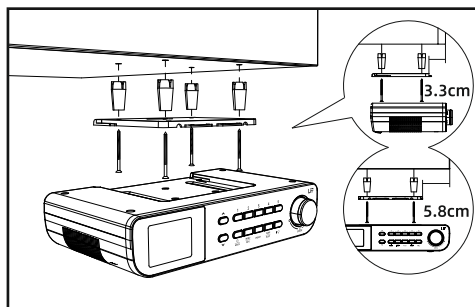
UWAGA: W celu ochrony delikatnych powierzchni, produkt wyposażono w gumowe stopki. Nie można wykluczyć, że środki do pielęgnacji mebli mogą je uszkodzić lub osłabić.

● Montaż

Wymagania dotyczące miejsca montażu. Aby zapewnić bezpieczną i bezproblemową pracę produktu, miejsce montażu musi spełniać następujące wymagania:

- Montować produkt, umieścić go na stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni. Skorzystaj z wysuwanej stopki [14].
- Powierzchnie niektórych mebli mogą zawierać składniki, które mogą zmiękczyć gumowe stopki produktu. W razie konieczności umieść matę pod gumowymi stopkami produktu.
- Upewnij się, że miejsce, w którym stawiasz lub montujesz produkt, nie blokuje przewidzianych otworów wentylacyjnych i głośnika [16].
- Nie używaj produktu w gorącym, wilgotnym ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Wybierz miejsce montażu tak, aby produkt nie był narażony na opary.
- Nie instaluj produktu bezpośrednio nad płytą grzejącą.

● Wymagania dotyczące miejsca instalacji



Za pomocą dołączonej płyty montażowej [11] możesz zainstalować produkt pod wiszącą szafką. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby przeprowadzić montaż produktu:

- Odsuń montażową płytę [11] do tyłu i oddziel ją od produktu.
- Znajdź odpowiednie miejsce do zamontowania produktu (patrz "Wymagania dotyczące miejsca montażu").
- Trzymając montażową płytę [11], upewnij się, że przednia krawędź płyty montażowej znajduje się około 3,3 cm za przednią krawędzią szafki, aby po zamontowaniu produkt był wyrównany z frontem szafki. Boczne krawędzie montażowej płyty powinny mieć odstęp około 5,8 cm od sąsiednich szafek lub ścian.
- Oznacz 4 punkty mocowania ołówkiem.
- Użyj długopisu lub gwoźdźcia, aby na oznaczonych punktach stworzyć niewielkie wgłębienia. Jeśli montujesz w twarde drewno, użyj wiertła do drewna o średnicy 2,5 mm, aby stworzyć otwór o głębokości około 5 mm w miejscach oznaczeń. Uważaj, aby nie przebić otworu na wylot.
- Jeśli konieczne, umieść dostarczone dystanse między szafką a płytą montażową. Jeśli używasz dystansów, użyj długich śrub montażowych.
- Dokręć płytę montażową za pomocą śrub montażowych.
- Przesuń produkt w taki sposób, aby górna część była przylegająca do płyty montażowej, aż zatrzaśnie się.
- Upewnij się, że produkt jest solidnie osadzony. Starannie poprowadź przewód zasilający i antenowy.

● Demontaż

- Przysuń produkt do przodu, oddzielając go od płyty montażowej
- Odkręć śruby na płycie montażowej i usuń ją ze szafki ściennej.

● Instalacja

- Możesz również postawić produkt na płaskiej powierzchni. W takim przypadku musisz wysunąć regulowaną stopkę produktu, aby otwory wentylacyjne i głośnik na dolnej stronie produktu nie były przykryte.
- Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka. Produkt na początku 00:00.

● Włączanie i wyłączanie produktu

■ Całkowicie [13] rozsунąć antenę.

Włączanie i wyłączanie produktu

Włączanie Nacisnąć przycisk [5]

Wyłączanie Nacisnąć ponownie przycisk [5]
(wyłączenie = tryb czuwania)

Włączanie produktu: Naciśnij przycisk ON/MODE. Gdy produkt jest używany po raz pierwszy, automatycznie przeszukuje dostępne stacje DAB+. Pasek postępu na wyświetlaczu LCD pokazuje postęp w przeszukiwaniu stacji DAB+. Liczba nad paskiem postępu wskazuje, ile stacji „DAB+” zostało znalezionych.

Po zakończeniu przeszukiwania stacji „DAB+”, produkt automatycznie wybiera pierwszą dostępną stację „DAB+” i rozpoczyna odtwarzanie. Stacje „DAB+” są domyślnie listowane w kolejności numerycznej i alfabetycznej.

Aby ustawić tryb gotowości lub go wyłączyć, przytrzymaj naciśnięty przycisk ON/MODE. Na wyświetlaczu LCD zostaną wyświetlone:

Aktualna godzina

Ustawienia dla Budzik 1 i Budzik 2

● Nawigacja po menu przy użyciu pokrętki

Pokrętło jest elementem sterującym w formie obracającego się koła, które można ergonomicznie obracać/wcisnąć palcem.

Pokrętło 	Funkcja
	 Ustawianie głośności
Przekręć w prawo lub lewo	 Poruszanie się po menu
Naciśnięcie	Zatwierdź

UWAGA: Alternatywnie do sterowania pokrętkiem , możesz również nawigować po menu za pomocą przycisków  .

Potwierdzanie wprowadzenia/ustawienia:

Naciśnij pokrętło .

PORADA: Przytrzymaj przyciski  , aby szybciej przewijać przez menu (np. datę i godzinę).

● Tryb radia

Można przełączać się pomiędzy trybami DAB+, FM i Bluetooth.

- Jeśli produkt znajduje się w trybie DAB+, FM lub Bluetooth, naciśnij przycisk  /Mode, aby przełączyć się między trybami DAB+, FM lub Bluetooth. Na wyświetlaczu LCD pojawi się informacja Digital Radio, FM lub Bluetooth.

UWAGA: Po włączeniu produkt automatycznie przełączy się w ostatnio używany tryb FM i rozpocznie odtwarzanie ostatnio wybranej stacji.

● Konfiguracja produktu

Możesz dostosować produkt według swoich preferencji. Różne opcje menu znajdziesz w Ustawieniach systemowych.

UWAGA:

- Ustawienia systemowe można zmieniać w trybach DAB+, FM i Bluetooth.
- Jeśli nie następuje żadna operacja lub nie jest naciśnięty żaden przycisk, produkt automatycznie wróci do trybu odtwarzania po około 30 sekundach.
- Ustawienia, które nie zostaną potwierdzone poprzez naciśnięcie pokrętki, nie będą obowiązywać.

● Opcje w menu (przycisk /menu)

Przy użyciu przycisku Menu/Info możesz skonfigurować różne podstawowe ustawienia produktu.

- Otwieranie opcji menu: Przytrzymaj przycisk Menu/Info przez około 2 sekundy.
- Nawigowanie po opcjach menu: Obróć pokrętko w lewo lub w prawo.
- Potwierdzanie wyboru: Naciśnij ponownie pokrętko.
- Powrót do innych opcji menu: Naciśnij ponownie przycisk Menu/Info.
- Powrót do trybu odtwarzania: Naciśnij przycisk Menu/Info, aż produkt wróci do trybu odtwarzania.

UWAGA: Jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja lub nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, produkt automatycznie wróci do trybu odtwarzania po około 30 sekundach.

Operacja	Dostępne ustawienia	Funkcje
Lista stacji	Pokaż listę stacji na wyświetlaczu 1 .	■ Przewijanie listy stacji: Obróć pokrętło 10 w lewo lub prawo. ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB+	„DAB+ ”-Wyszukaj automatycznie	■ Aby uruchomić skanowanie DAB+ , należy: Naciśnąć pokrętło 10.
Wyszukiwanie ręczne	Ręczne znajdowanie stacji radiowych	Przewijanie przez listę stacji: Obróć pokrętło 10 w lewo lub w prawo. ■ Wybierz stację i potwierdź wybór przez naciśnięcie pokrętła. ❗ UWAGA: Wyświetlacz LCD 1 pokazuje jakość/siłę/moc odebranego sygnału.
Usuń stacje radiowe	Usuwanie stacji radiowych	■ Możesz usunąć z listy stacje DAB+, z których już nie korzystasz. Aby usunąć należy: ■ Obrócić pokrętło w prawo lub w lewo, a następnie potwierdzić wybór naciskając pokrętło

Operacja	Dostępne ustawienia	Funkcje
DRC (Dynamic range control: Wybór kompresji obszaru).	■ Wysoki ■ Niski ■ Wyłączone (Domyślne ustawienie)	■ Zmniejsza różnicę w głośności między cichymi a głośnymi dźwiękami. Aby ustawić należy: ■ Obrócić pokrętło w prawo lub lewo. Następnie potwierdzić wybór przez naciśnięcie pokrętła na urządzeniu.

Ustawienia systemowe	Budzik	■ Ustawienia osobiste (patrz „ustawienia czsu/budzika „)
	Data/Czas	■ Ustawienia daty i czasu (patrz „Ustawienia czasu”)
	Podświetlenie	■ Podświetlenie wyświetlacza 1 (patrz „Ustawianie podświetlenia LCD”)
	Język	■ Ustawienia języka (patrz „ Ustawienia języka “)
	Reset	■ Przywracanie ustawień fabrycznych (patrz „Resetowanie “)
	Wersja oprogramowania	■ Wyświetlanie aktualnej wersji oprogramowania.

Operacja	Dostępne ustawienia	Funkcje
AMS	Rozpocząć szukanie stacji? (Tak/Nie)	■ W trybie FM możesz automatycznie wyszukać stacje radiowe. ■ Obróć pokrętkę 10 w prawo lub lewo. Wybierz Tak ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę 10.
Ustawienia skanowania	Tylko stacje o mocnym sygnale Wszystkie stacje	■ Zmień kryteria wyszukiwania: - Tylko stacje z mocnym sygnałem (z dobrą jakością sygnału) - Wszystkie stacje (w tym stacje o słabej jakości sygnału) ■ Obróć pokrętkę 10 w prawo lub lewo. Wybierz Tak ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę 10.
Ustawienia dźwięku	Stereo/Mono	W trybie FM możesz wybrać, czy chcesz odbierać stacje w trybie stereo czy mono. ■ Wybierz jedną z dostępnych opcji ustawień: ■ Obróć pokrętkę 10 w prawo lub lewo. Wybierz Tak ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę 10. ❗ UWAGA: Przy słabym sygnale odbioru zaleca się ustawienie trybu mono.

● Języki

W tych opcjach menu możesz wybierać spośród następujących 12 języków:

- Angielski
- Francuski
- Portugalski
- Norweski
- Niemiecki
- Holenderski
- Szwedzki
- Fiński
- Włoski
- Hiszpański
- Duński
- Polski

- Otwórz opcje menu: Przytrzymaj przycisk Menu/Info przez około 2 sekundy.
- Wybierz opcję Języka w menu: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Wybierz język w menu: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Wybierz preferowany język: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Produkt wraca automatycznie do opcji menu.
- Powrót do trybu odtwarzania: Naciśnij przycisk Menu/Info, aż produkt wróci do trybu odtwarzania.

Ustawienie czasu

- Wybierz język w menu: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Wybierz preferowany język: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Produkt wraca automatycznie do opcji menu.
- Powrót do trybu odtwarzania: Naciśnij przycisk Menu/Info, aż produkt wróci do trybu odtwarzania.

Menu	Dostępne ustawienia
Ustawienia czasu/daty	- Tydz - Mies - Rok - Godziny: Minuty
Automatyczna aktualizacja	- Ze wszystkich stacji - Z radia DAB+ - Z FM - Brak aktualizacji
Ustawienie trybu 12/24H	12 Godzin 24 Godziny
Ustawienie formatu daty	- DD-MM-RRRR - MM-DD-RRRR

- Nawigowanie po operacjach menu: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo
- Potwierdź wybór: naciśnij pokrętło.

Wybierz preferowane ustawienie: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo

- Potwierdź wybór: naciśnij pokrętło.
- Powrót do innych ustawień w menu: Naciśnij ponownie przycisk Menu/Info, aż urządzenie wróci do trybu odtwarzania.

❗ UWAGA: Jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja lub nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, produkt automatycznie wróci do trybu odtwarzania po około 30 sekundach.

● Ustawianie podświetlenia LCD

Operacja	Dostępne ustawienia	Funkcje
Timer	- Wyłącz 10/ 20/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120/ 180 Sekund	Podświetlenie wyświetlacza wyłącza się po tym okresie.
Jasność	- Wysoki - Średni - Niski	Jasność wyświetlacza
Tryb nocny	- Tak - Nie	Włącz/Wyłącz funkcje wygaszacza (23:00-04:59)

- "Otwórz opcje menu: Przytrzymaj przycisk Menu/Info przez około 2 sekundy.
- Wybierz opcję ustawienia systemowe w menu: Obróć pokrętkę w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę.
- Wybierz opcję podświetlenie w menu: Obróć pokrętkę w lewo lub w prawo.
- Nawiguj po opcjach menu: Obróć pokrętkę w lewo lub w prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę.
- Powrót do opcji menu dla innych ustawień: Naciśnij ponownie przycisk Menu/Info.
- Powrót do trybu odtwarzania: Naciśnij przycisk Menu/Info, aż produkt wróci do trybu odtwarzania.

❗ **UWAGA:** Jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja lub nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, produkt automatycznie wróci do trybu odtwarzania po około 30 sekundach.

● Regulacja głośności

❗ **UWAGA:** Produkt musi znajdować się w trybie odtwarzania, aby regulacja głośności była możliwa za pomocą pokrętki. Jeśli produkt znajduje się w menu, obróć pokrętkę, aby nawigować przez różne opcje menu.

Zwiększanie głośności

Przekręć w prawo

Zmniejszanie głośności

Przekręć w lewo

● Ustawienia bluetooth

Upewnij się, że produkt znajduje się w trybie Bluetooth. W tym trybie na wyświetlaczu LCD będzie widoczny napis Bluetooth.

- Na wyświetlaczu pojawi się napis „Pairing” .
- Aktywuj funkcję Bluetooth na swoim smartfonie, aby sparować z nowym produktem.
- Nazwa urządzenia to „DAB Radio” . Kliknij tę nazwę urządzenia, aby sparować. Po sparowaniu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis „Connected”

❗ **UWAGA:** Po sparowaniu, połączenie Bluetooth zostanie automatycznie przywrócone później.

● Wyszukiwanie stacji

Zaleca się regularne powtarzanie wyszukiwania stacji DAB+. Jest to szczególnie przydatne, gdy zmieniasz swoją lokalizację, na przykład po przeprowadzce lub podróży wakacyjnej. Możesz przeprowadzać wyszukiwanie stacji DAB+ automatycznie lub ręcznie.

Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB+

Upewnij się, że produkt znajduje się w trybie DAB+. W tym trybie na wyświetlaczu LCD będzie widoczny napis Digital Radio.

Otwórz opcje menu: Przytrzymaj przycisk Menu/Info przez około 2 sekundy.

Nawiguj po opcjach menu: Obróć pokrętkę w lewo lub prawo.

Wybierz pełne skanowanie w menu: Obróć pokrętkę w lewo lub prawo.

Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętkę.

Produkt automatycznie wyszuka wszystkie dostępne stacje DAB+.

Pasek postępu na wyświetlaczu LCD będzie pokazywał postęp wyszukiwania stacji DAB+.

Liczba nad paskiem postępu pokaże, ile stacji DAB+ zostało znalezionych.

Po zakończeniu wyszukiwania stacji, produkt rozpocznie odtwarzanie jednej z odnalezionych stacji.

Wybieranie stacji DAB+

Upewnij się, że produkt znajduje się w trybie DAB+. W tym trybie na wyświetlaczu LCD będzie widoczny napis Digital Radio.

Otwórz listę stacji za pomocą przycisku. Znalezione stacje DAB+ zostaną wyświetlone na liście stacji w porządku numerycznym i alfabetycznym.

Aby przełączać się między dostępnymi stacjami DAB+ na liście stacji: Obróć pokrętkę w lewo lub prawo.

Alternatywnie, stacje można również wybierać za pomocą przycisków.

Jeśli twój ulubiony nadawca „DAB+” pojawi się na wyświetlaczu LCD:

Naciśnij pokrętkę. Produkt rozpocznie odtwarzanie wybranej stacji „DAB+”

● Wyszukaj/zmień stację FM

Upewnij się, że produkt znajduje się w trybie FM. Na wyświetlaczu LCD będzie widoczny napis FM.

■ Wybierz jedną z trzech funkcji wyszukiwania, aby wybrać stację radiową.

Funkcja	Opis
Automatyczne skanowanie	Przytrzymaj pokrętkę głośności wraz z pokrętkiem, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji FM. Produkt może zapisać do 30 stacji.
Półautomatyczne skanowanie	Przytrzymaj przycisk  2 lub  3 , aby rozpocząć skanowanie w kierunku wybranym przez ciebie. Skanowanie zatrzyma się, gdy zostanie odebrany czysty sygnał radiowy.
Ręczne skanowanie	Krótko naciśnij przycisk  2 lub  3 , aby przeszukiwać ręcznie stacje FM (każde naciśnięcie zmienia częstotliwość o 0,05 MHz).

● Zapisz stację DAB+/FM

Możesz zapisać do 60 stacji „DAB+” i stacji FM (30 x DAB+ i 30 x FM).

UWAGA: Produkt musi znajdować się w odpowiednim trybie, aby można było zapisać stacje „DAB+” lub stacje FM.

Odtwórz stację, którą chcesz zapisać.

Przytrzymaj przycisk ustawień wstępnych przez około 2 sekundy.

Zostanie wyświetlona lista zajętych i wolnych miejsc pamięci.

Wybierz wolne miejsce w pamięci: Obróć pokrętkę w lewo lub prawo.

Wyświetlacz	Pamięć
Zapisana nazwa stacji	Zajęte
Puste	Wolne miejsca

- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Aktualny wybór stacji zostanie zapisany.
- ❗ **UWAGA:** Po zapisaniu przyciski szybkiego wybierania zostaną automatycznie przypisane kolejno do miejsc pamięci od 1 do 5.

● **Przypisanie przycisków szybkiego wybierania**

Możesz przypisać swoje ulubione stacje „DAB+” i stacje FM do każdego z 5 przycisków szybkiego wybierania.

UWAGA: Produkt musi znajdować się w odpowiednim trybie, aby można było zapisać stację „DAB+” lub stację FM.

- Odtwórz stację, którą chcesz zapisać.
- Zapisz stację: Przytrzymaj odpowiedni przycisk szybkiego wybierania (1, 2, 3, 4 lub 5) przez około 2 sekundy.

● **Wybór zapisanej stacji DAB+/FM**

Aby uzyskać dostęp do konkretnego miejsca w pamięci stacji DAB+ lub FM, produkt musi znajdować się w odpowiednim trybie.

- Naciśnij przycisk ustawień wstępnych.
- Zostanie wyświetlona lista zapisanych stacji.

Moduł	Wyświetlacz
DAB+	Lista nazw stacji
UKW	Częstotliwość odpowiedniej stacji.

- Wybierz jedną ze zapisanych stacji (1-30): Obróć pokrętło w lewo lub prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Produkt rozpocznie odtwarzanie wybranej stacji „DAB+” lub stacji FM.

- ❗ **UWAGA:** Możesz bezpośrednio wybierać miejsca w pamięci od 1 do 5, naciskając odpowiedni przycisk szybkiego wybierania.
Jeśli miejsce w pamięci od 1 do 5 nie jest zapisane, na wyświetlaczu LCD pojawi się napis „Preset Empty” , gdy naciśniesz odpowiedni przycisk szybkiego wybierania. Produkt wróci wtedy do poprzedniej stacji.

● **Nadpisanie zapisanych stacji**

Możesz ponownie przypisać już zajęte miejsce w pamięci, które jest już używane w trybie „DAB+” lub FM.

- Odtwórz stację, którą chcesz zapisać.
- Przytrzymaj przycisk ustawień przez około 2 sekundy.
- Na miejscu pamięci stacji: Wybierz stację, którą chcesz nadpisać - obróć pokrętło w lewo lub prawo.
- Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
- Nowa stacja zostanie przypisana do miejsca w pamięci.

● **Przypisanie przycisków szybkiego wybierania ponownie**

- Odtwórz nową stację, którą chcesz przypisać do przycisku szybkiego wybierania.
- Przytrzymaj odpowiedni przycisk szybkiego wybierania przez około 2 sekundy.
- Nowa stacja zostanie automatycznie przypisana do wybranego przycisku szybkiego wybierania (1, 2, 3, 4 lub 5)."

● Ustawianie budzika / Drzemki

Produkt posiada podwójny budzik, co pozwala na ustawienie dwóch różnych czasów alarmu. Upewnij się, że aktualna godzina na produkcie jest poprawnie wyświetlana (patrz „Ustawianie czasu”)

Otwórz opcje menu: Przytrzymaj przycisk Menu/Info przez około 2 sekundy.

■ Wybierz ustawienia systemowe w menu: Obróć pokrętko w lewo lub prawo.

■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.

■ Wybierz budzik w menu: Obróć pokrętko w lewo lub prawo.

■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.

■ Wybierz jeden z dwóch budzików:

-Budzik 1

-Budzik 2

■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.

Opcja	Ustawienia	Funkcja
Budzik	■ ON ■ OFF	■ Włączanie/wyłączanie budzika:
Częstotliwość	■ Raz ■ Dni robocze ■ Weekend ■ Codziennie	■ Ustawianie częstotliwości budzika: Obróć pokrętko w lewo lub prawo. Wybierz pożądane ustawienie. ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.
Godziny	■ Tydz-Mies-Rok (tylko w trybie raz)	■ Ustawianie daty/godziny wybranego budzika: Obróć pokrętko w lewo lub prawo.

Opcja	Ustawienia	Funkcja
Godzina budzenia	■ Godziny, Minuty	■ Wybierz pożądane ustawienie. ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko. ⓘ UWAGA: Ustawienie daty można wybrać tylko wtedy, gdy uprzednio aktywowano opcję „Raz” w menu częstotliwości.
Źródło dźwięku	■ Źródło dźwięku ■ Radio cyfrowe ■ UKW	■ Wybierz źródło dźwięku dla budzika: Obróć pokrętko w lewo lub prawo. links oder nach rechts. ■ Wybierz pożądane ustawienie. ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.
Stacja (Ta opcja menu pojawi się tylko, gdy uprzednio wybrano Radio cyfrowe lub UKF jako źródło)	■ Ostatnio odtwarzany ■ Miejsca na liście: 1-30	■ Wybierz stację, która ma być odtwarzana przy wyzwalaniu budzika: Obróć pokrętko w lewo lub prawo. Dostępne opcje: -Ostatnio odtwarzany kanał radiowy -Numer miejsca na liście stacji (1-30). ⓘ UWAGA: Jeśli miejsce na liście jest zajęte, obok numeru miejsca będzie wyświetlona nazwa zapisanej stacji. Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętko.

Opcja	Ustawienia	Funkcja
-------	------------	---------

Czas trwania	■ 15/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120	■ Ustaw czas trwania budzika: Obróć pokrętło w lewo lub prawo. ■ Wybierz żądaną opcję (czas trwania w minutach). Potwierdź wybór: ■ Naciśnij pokrętło.
---------------------	------------------------------	---

Głośność	■ Poziom: 6-16	■ Ustaw głośność budzika: Obróć pokrętło w prawo (zwiększ głośność) lub w lewo (zmniejsz głośność). ■ Potwierdź wybór: Naciśnij pokrętło.
-----------------	-------------------	--

- Przechodzenie przez ustawienia: Obróć pokrętło w lewo lub w prawo.
- Potwierdzanie wyboru: Naciśnij pokrętło.
- Powrót do opcji menu dla innych ustawień: Naciśnij przycisk Menu/Info.
- Powtórz te kroki dla drugiego budzika, aby dostosować ustawienia, na przykład różne czasy budzenia na konkretny dzień tygodnia (weekend).
- Podczas dzwonienia budzika, naciśnij przycisk Standby/Modus, aby wyłączyć budzik.
- Wyłącz budzik na 10 minut (funkcja drzemki): Gdy budzik dzwoni, naciśnij pokrętło.
- ① **UWAGA:** Wyświetlacz LCD z symbolami budzika lub błyska, aby wskazać, że budzik jest włączony. W trybie drzemki, lub migocze w wyświetlaczu LCD z odliczaniem 10 minut.
- Po wybudzeniu z trybu drzemki: Naciśnij przycisk Standby/Modus, aby wyłączyć budzik."

● Timer - Funkcja

Produkt posiada wygodne minutniki kuchenne, które pozwalają na monitorowanie czasu gotowania i pieczenia. Możesz ustawić do 2 minutników kuchennych.

● Ustawianie i obsługa minutnika kuchennego

- Naciśnij przycisk Timer/Schlaf, aby przełączyć się między Timerem 1 a Timerem 2.
- Obróć pokrętło lub naciśnij przycisk lub , aby wybrać czas odliczania.
- Naciśnij pokrętło, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu LCD pojawi się T1 lub T2. Odliczanie rozpocznie się natychmiast.
- Naciśnij przycisk Timer/Schlaf, aby sprawdzić czas odliczania.
- Dźwięk ostrzegawczy wydaje się 5, 10, 15 i 30 sekund przed zakończeniem odliczania.
- Na koniec odliczania rozlega się dźwięk alarmu o maksymalnej głośności.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć budzik. T1 lub T2 znika z wyświetlacza.

UWAGA : Timer 1 można ustawić od 1 minuty do 3 godzin 59 minut w interwałach co 1 minutę. Jeśli odliczanie jest ustawione między 1 a 4 minutami, czas jest wyświetlany w formacie „MM:SS” . Jeśli odliczanie jest ustawione na 5 minut lub więcej, czas jest wyświetlany w formacie „HH:MM:SS” .

■ Timer 2 można ustawić od 5 minut do 3 godzin 55 minut w interwałach co 5 minut. Czas jest wyświetlany w formacie „HH:MM:SS” .
Jeśli w ciągu 15 sekund nie zostaną wykonane żadne działania, produkt wraca do poprzedniego trybu pracy bez zapisywania ustawień

● Anulowanie minutnika kuchennego

Krótko naciśnij przycisk Timera/Uśpienia, aby go anulować naciśnij i przytrzymaj pokrętło.

● **Wyłącznik czasowy**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Timera/Uśpienia przez około 2 sekundy, aby wejść do interfejsu ustawień.
- Naciśnij przycisk Timera/Uśpienia, aby ustawić czas na 15/30/45/60/90/120 minut. Potwierdź, naciskając pokrętko.
- Po upływie wybranego czasu produkt przejdzie w tryb gotowości (standby).
- Sprawdzanie pozostałego czasu snu: Pozostały czas zostanie wyświetlony na ekranie.
- Anulowanie timera: Naciśnij i przytrzymaj przycisk Timera/Uśpienia przez około 2 sekundy. Następnie naciśnij ponownie przycisk Timera/Uśpienia, aby anulować timer.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Przed czyszczeniem: Odłącz produkt od sieci elektrycznej i wyjmij baterie.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zanurzaj produktu ani zasilacza w wodzie lub innych płynach w celu czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj komponentów produktu pod bieżącą wodą.

- Oczyszczyć produkt za pomocą lekko zwilżonej szmatki.
- Nie dopuścić, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
- Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środków żrących, ostrych rozwiązań do czyszczenia ani twardych szczotek.
- Następnie pozostaw wszystkie elementy do wyschnięcia.

● **Przechowywanie**

- Wyjmij baterie. Przechowuj produkt w jego oryginalnym opakowaniu. Przechowuj produkt w suchym, bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

● Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	■ Zasilacz 20 nie jest podłączony.	■ Włóż zasilacz do gniazdka.
Brak dźwięku	■ Głośność jest ustawiona na minimum	■ Zwiększ głośność odtwarzania, obróć pokrętkę w prawo.
Zakłócenia w odbiorze radia UKW	■ Niewłaściwe ustawienie stacji. ■ Za słaby sygnał.	■ Naciśnij przycisk ▲ 2 lub ▼ 3 , aby ręcznie przeszukać stacje radiowe. ■ Wsuń antenę 13 w całości. ■ Przesuń antenę, aby poprawić odbiór.
Nie znaleziono stacji DAB	■ Brak zasięgu w Twoim obszarze lub za słaby sygnał.	■ Dostosuj położenie anteny.

■ **Multipleks:** W systemach DAB i DAB+ wiele programów radiowych może być transmitowanych na jednej częstotliwości. Te programy radiowe są grupowane w tzw. multipleksie. W tym multipleksie mogą być również przesyłane dodatkowe usługi, takie jak obrazy i informacje tekstowe.

■ **Błędy sygnału:** Im więcej błędów sygnału, tym bardziej zakłócone jest odbierane sygnał audio. Wbudowana ochrona przed błędami może w pewnym stopniu zniwelować to bez pogorszenia jakości sygnału audio. Wyświetlanie liczby błędów sygnału może pomóc w znalezieniu dobrego miejsca na postawienie produktu

● Utylizacja

Opakowania:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można oddać do lokalnych punktów recyklingu.



Przy segregacji odpadów zwróć uwagę na oznaczenia materiałów opakowaniowych, które są oznaczone skrótami (a) oraz numerami (b) z następującym znaczeniem: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały złożone.

Urządzenie:



Informacje dotyczące sposobów utylizacji zużytego produktu uzyskasz w urzędzie gminy lub miasta. Symbol przekreślonego kosza na kółkach obok oznacza, że ten produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że ten produkt nie może być usuwany wraz z normalnymi odpadami domowymi na koniec jego okresu użytkowania, lecz powinien być dostarczony do specjalnie wyznaczonych punktów zbierania, składowisk surowców wtórnych lub firm przetwarzających odpady.



Avvertenze e simboli utilizzati	Seite 35
Introduzione	Seite 36
Uso Previsto.	Seite 36
Contenuto della Confezione	Seite 37
Descrizione delle Parti	Seite 37
Dati Tecnici	Seite 38
Per Cominciare	Seite 39
Requisiti della Posizione di Installazione	Seite 40
Rimozione.	Seite 41
Primo Utilizzo	Seite 41
Accensione/Spegnimento del Prodotto	Seite 41
Navigare nei Menu con la Manopola.	Seite 42
Cambio di Modalità Radio.	Seite 42
Configurazione del Prodotto.	Seite 43
Opzioni di Menu Tramite il Pulsante Menu/Info	Seite 43
Impostazione della Lingua	Seite 48
Impostazione dell'Orologio.	Seite 49
Impostazione della Luce del Display.	Seite 50
Operazione	Seite 51
Regolazione del Volume.	Seite 51
Connessione Bluetooth.	Seite 51
Scansione delle Stazioni DAB+	Seite 52
Cercare/Cambiare Stazione FM	Seite 53
Salvare Una Stazione DAB+/Stazione FM	Seite 54
Assegnazione dei Pulsanti Un-Tocco (Funzione di Memoria Rapida)	Seite 54
Richiamo di Una Stazione DAB+/FM Salvata	Seite 54
Sovrascrivere le Stazioni Salvate.	Seite 55
Riassegnare i Pulsanti Un-Tocco	Seite 55
Impostazione della Sveglia/Pisolino.	Seite 56
Funzione Timer	Seite 58
Impostazione e Operazione del Timer da Cucina.	Seite 58
Annullamento del Timer da Cucina.	Seite 59
Timer di Spegnimento.	Seite 60

Pulizia e cura	Seite 60
Conservazione	Seite 60
Risoluzione dei Problemi	Seite 61
Glossario	Seite 61
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Seite 62
Smaltimento	Seite 62

Avvertenze e simboli utilizzati

In questo manuale utente, nell'apparecchio, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze e simboli:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.
	AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza accompagnata da questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o pericolo di danni materiali!
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.
	Questo segnale di obbligo indica che devono essere indossati guanti protettivi adeguati! Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti o dal contatto con sostanze calde o chimiche.
	Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto vanno osservate le istruzioni per l'uso.
	Corrente/tensione alternata
	Corrente/tensione continua
	Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.

	Questo simbolo si riferisce alle speciali regole di comportamento in relazione ai bambini.
	Rischio di danni all'udito
	Simbolo di un prodotto della classe di protezione II.
	Polarità della spina cava
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

RADIO DA CUCINA DAB+

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d 'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l 'impiego e lo smaltimento. Prima dell 'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d 'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso Previsto

La Radio da Cucina DAB+ (di seguito denominata "prodotto") è un dispositivo elettronico di consumo. Serve per ricevere e riprodurre programmi radiofonici analogici e digitali. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è destinato all'uso industriale o commerciale. Il prodotto non deve essere utilizzato in climi tropicali. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. L'uso improprio o eventuali modifiche non autorizzate del prodotto faranno decadere la garanzia. Qualsiasi uso di questo tipo è a rischio e pericolo dell'utilizzatore.

● Contenuto della Confezione

Aprire la confezione e controllare che tutti gli elementi siano inclusi nella confezione e che tutte le parti siano intatte. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare il prodotto.

- 1x Radio da Cucina DAB+
- 4x Distanziali (per l'installazione sotto pensile)
- 4x Viti di Installazione (Lunghe)
- 4x Viti di Installazione (Corte)
- 1x Alimentatore
- 1x Manuale d'Uso

In caso di parti danneggiate o mancanti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

● Descrizione delle Parti

Consultare la pagina pieghevole.

- | | | |
|----|--|---|
| 1 | Display | |
| 2 |  | Pulsante di Selezione (Su) |
| 3 |  | Pulsante di Selezione (Giù) |
| 4 | 1/2/3/4/5 | Pulsanti di Selezione Memoria |
| 5 |  | Pulsante di Standby/Mode |
| 6 | MODE
MENU
INFO | Pulsante di Menu/Info |
| 7 | PRESET | Pulsante di Programmazione |
| 8 | TIMER
SLEEP | Pulsante di Timer/S |
| 9 |  | Pulsante di Luce |
| 10 |  | Manopola di Regolazione Volume con Funzione di Pulsante |
-
- | | | |
|----|---|------------------------|
| 11 | Piastra di Installazione | |
| 12 |  | Porta di Alimentazione |
| 13 | Presa Jack per antenna | |
| 14 | Piedino Pieghevole | |
| 15 | Luce LED | |
| 16 | Altoparlante | |
| 17 | Distanziale (per l'installazione sotto pensile) | |
| 18 | Vite di Installazione (lunga) | |
| 19 | Vite di Installazione (corta) | |
| 20 | Alimentatore | |
| 21 | Manuale d'Uso | |

● Dati Tecnici

Radio

Tensione/Corrente di Ingresso:	5V=1,5 A
Intervallo di Ricezione DAB:	174MHz - 240 MHz
Intervallo di Ricezione FM:	87,5MHz - 108 MHz
Memoria Stazioni:	30 (DAB), 30 (FM)
Potenza di Uscita Audio:	2 x 5W RMS
Condizioni di Esercizio:	+10°C - +35°C
	40% - 85 % (Umidità Relativa)
Temperatura di Conservazione:	-20°C - +60°C
Dimensioni (L x A x P):	Circa 254mm x 59mm x 160mm
Peso:	Circa 580g (Alimentatore escluso)
Grado di Protezione (Radio):	III/⚡

Alimentatore

Voce	Descrizione
Tensione di Ingresso:	100 - 240 V~
Frequenza di Ingresso AC:	50/60 Hz
Corrente di Ingresso:	0,4A
Tensione di Uscita:	5,0V
Corrente di Uscita:	1,5A
Potenza di Uscita:	7,5W
Efficienza Attiva Media:	79,14%
Efficienza a Basso Carico (10 %):	72,49%
Consumo di Energia a Vuoto:	0,08W
Polarità del Connettore Cilindrico di Uscita:	⚡⚡⚡
Grado di Protezione:	II/☐

- Finché l'alimentatore è collegato alla rete elettrica, continua ad assorbire una piccola quantità di energia anche quando la radio non è in funzione. Per spegnere completamente l'alimentatore, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non sottoporre il prodotto a urti fisici o forti vibrazioni.
- In caso di fumo o di rumori insoliti, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla rete elettrica.
- Non coprire mai l'alimentatore.
- Prima di lasciare il prodotto inutilizzato o prima di pulirlo, scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica.
- Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica o prima di riporlo, lasciarlo asciugarsi completamente. Lasciare raffreddarsi completamente il prodotto prima di riporlo.

❶ **NOTA BENE:** Questo prodotto è dotato di piedini in gomma per proteggere le superfici delicate. Non si può escludere che i prodotti per la cura dei mobili attacchino o danneggino i piedini in gomma.

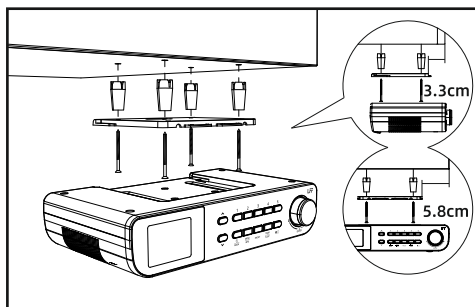
● Per Cominciare

● Requisiti della Posizione di Installazione

Per garantire un uso sicuro e un funzionamento ottimale del prodotto, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Quando si installa il prodotto, collocarlo sempre su una superficie solida, piana e livellata. Utilizzare il piedino pieghevole¹⁴ .
- La superficie di alcuni mobili può contenere sostanze che possono ammorbidire i piedini in gomma del prodotto. Se necessario, posizionare un tappetino sotto i piedini in gomma del prodotto.
- Quando si installa o si colloca il prodotto, assicurarsi che le aperture di ventilazione fornite e l'altoparlante¹⁶ non siano coperti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti caldi, umidi o estremamente umidi o in prossimità di sostanze infiammabili.
- Si deve scegliere una posizione di installazione idonea in modo che il prodotto non sia esposto al vapore. Non installare il prodotto direttamente su una piastra elettrica.

● Requisiti della Posizione di Installazione



Utilizzando la piastra di installazione  in dotazione, si può installare il prodotto, ad esempio sotto un pensile. Per installare il prodotto, procedere come segue:

- Far scorrere la piastra di installazione  verso il retro e rimuoverla dal prodotto.
- Trovare una posizione di installazione idonea per il prodotto (consultare la sezione "Requisiti della Posizione di Installazione").
- Fissare la piastra di installazione  sotto la posizione di installazione. Assicurarsi che il bordo anteriore della piastra di installazione sia di circa 3,3 cm dietro la parte anteriore dell'pensile in modo che il prodotto sia a filo con l'pensile dopo l'installazione. I bordi laterali della piastra di installazione  devono essere distanziati di circa 5,8 cm da pensili o pareti adiacenti.
- Segnare i 4 punti di installazione con una matita.
- Con uno spillo o un chiodo, praticare una piccola rientranza nei rispettivi punti contrassegnati. Nei legni duri, praticare un foro di circa 5 mm di profondità nei punti contrassegnati utilizzando una punta per legno di Ø 2,5 mm. Fare attenzione a non praticare il foro fino in fondo.
- Se necessario, interporre i distanziali  in dotazione tra l'pensile e la piastra di installazione. Per utilizzare i distanziali  , saranno necessarie le viti di installazione lunghe  .
- Fissare bene la piastra di installazione  con le viti di installazione  o ).

- Con la parte superiore del prodotto contro la piastra di installazione¹¹ , spingere il prodotto all'indietro finché non scatta in posizione.
- Controllare che il prodotto sia ben fissato e instradare in modo sicuro il cavo di alimentazione e l'antenna.

● Rimozione

- Tirare il prodotto in avanti verso la piastra di installazione¹¹ .
- Svitare le viti (¹⁸ o ¹⁹) sulla piastra di installazione e rimuovere la piastra di installazione¹¹ dal pensile.

● Primo Utilizzo

- Si può installare il prodotto anche su una superficie piana. Per non coprire le aperture di ventilazione e l'altoparlante¹⁶ sul fondo del prodotto, è necessario chiudere il piedino pieghevole¹⁴ del prodotto.
- Collegare il connettore di alimentazione coassiale dell'alimentatore²⁰ alla porta di alimentazione¹² .
Collegare l'alimentatore a una presa di corrente correttamente installata. Il prodotto mostra prima una data fittizia e l'ora 00:00.

● Accensione/Spegnimento del Prodotto

- Aprire Completamente l'Antenna¹³ .

Accensione/Spegnimento del Prodotto

Accensione	Premere  / Mode ⁵ .
Spegnimento	Premere e tenere premuto "  / Mode" ⁵ . (Spegnimento = Modalità Standby)

Accensione/Spegnimento del Prodotto

- Accendere il prodotto: Premere " / Mode"⁵ .
- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, il prodotto eseguirà automaticamente la scansione delle stazioni DAB+ dopo l'accensione. La barra di avanzamento sul display LCD¹ indica l'avanzamento della scansione delle stazioni DAB+. Il numero sopra la barra di avanzamento indica il numero di stazioni DAB+ trovate.

Al termine della scansione delle stazioni DAB+, il prodotto sceglierà la prima stazione DAB+ disponibile ed avvierà la riproduzione. Per impostazione predefinita, le stazioni DAB+ sono elencate in ordine numerico e alfabetico. Premere e tenere premuto "⏻ / Mode" **5** . Il prodotto passerà alla modalità standby.

Il display LCD **1** mostra:

- Ora corrente
- Impostazioni di sveglia per sveglia 1 e sveglia 2

● Navigare nei Menu con la Manopola

La manopola **10** è un elemento di controllo a forma di quadrante che può essere girato/premuto ergonomicamente con la mano.

Manopola 10	Funzione
Girare verso sinistra (in senso antiorario) o verso destra (in senso orario)	■ Impostare valori e livelli di volume ■ Navigare tra i menu
Premere	■ Confermare un ingresso/un'impostazione

❗ **NOTA BENE:** In alternativa all'uso della manopola **10** , si può anche navigare in un menu utilizzando **▲** **2** e **▼** **3** .

Confermare un ingresso/un'impostazione

Premere la manopola **10** .

❗ **SUGGERIMENTO:** Premere e tenere premuto **▲** **2** o **▼** **3** per scorrere o scegliere più velocemente, ad esempio, la data e l'ora.

● Cambio di Modalità Radio

Si può alternare tra le modalità DAB+, FM e Bluetooth.

■ Quando il prodotto è in modalità DAB+, FM o Bluetooth, premere **⏻ / Mode** **5** per passare alla modalità DAB+, FM o Bluetooth desiderata. Il display LCD **1** mostra **Radio Digitale, FM** o **Bluetooth**.

❗ **NOTA BENE:** Dopo l'accensione, il prodotto andrà automaticamente nell'ultima modalità radio utilizzata e inizierà a riprodurre l'ultima stazione selezionata.

● Configurazione del Prodotto

Si può personalizzare il prodotto in base alle proprie preferenze. Le varie opzioni di menu si trovano in **Impostazioni di Sistema**.

❗ **NOTA BENE:**

- Si possono modificare le impostazioni del sistema in modalità DAB+, FM e Bluetooth.
- Se non si inserisce nulla né si preme alcun pulsante, il prodotto tornerà automaticamente alla modalità riproduzione dopo circa 30 secondi.
- Le impostazioni non confermate con la pressione sulla manopola **10** andranno perse.

● Opzioni di Menu Tramite il Pulsante Menu/Info

Con il pulsante **"Menu/Info"** **6** si possono configurare varie impostazioni di base del prodotto.

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e Premere e tenere premuto **"Menu/Info"** **6** per circa 2 secondi.
 - Navigare tra le opzioni di menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
 - Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
 - Tornare alle opzioni di menu per altre impostazioni: Premere **"Menu/Info"** **6** un'altra volta.
 - Tornare alla modalità riproduzione: Premere e tenere premuto **"Menu/Info"** **6** finché il prodotto non va nuovamente in modalità riproduzione.
- ❗ **NOTA BENE:** Se non si inserisce nulla né si preme alcun pulsante, il prodotto tornerà automaticamente alla modalità riproduzione dopo circa 30 secondi.

Modalità DAB+: Opzioni di Menu

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Elenco delle Stazioni	Mostra l'elenco delle stazioni sul display LCD 1	■ Scorrere l'elenco delle stazioni: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. Scegliere una stazione. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
Scansione Completa	Scansione automatica delle stazioni DAB+	■ Avviare la scansione automatica delle stazioni DAB+: Premere la manopola 10.
Regolazione Manuale	Selezione manuale della frequenza radio Mostra gli alloggiamenti di memoria utilizzati/ liberi	■ Scorrere l'elenco delle frequenze radio: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10. La nuova stazione verrà aggiunta all'elenco delle stazioni salvate. ❗ NOTA BENE: Il display LCD 1 mostra la qualità/la forza/la stabilità del segnale ricevuto sotto forma di visualizzazione del livello.
Cancella Invalido	Personalizzare stazioni radio (Si/No)	■ Se una stazione DAB+ non è disponibile nella propria regione, si può rimuoverla dall'elenco delle stazioni (ad esempio, quando si è in vacanza). ■ Scegliere se si desidera cancellare l'elenco delle stazioni: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10.

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
DRC (Controllo della Gamma Dinamica: Selezione della Compressione)	■ Alta ■ Bassa ■ Disattiva (impostazione predefinita)	■ Diminuire la differenza di volume tra suoni bassi e alti. ■ Scegliere una delle opzioni di impostazione disponibili: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .
Impostazioni di Sistema	Sveglia	■ Impostare gli allarmi. (Consultare la sezione "Impostazione della Sveglia/Pisolino")
	Ora/Data	■ Impostare l'ora e la data (Consultare la sezione "Impostazione dell'Orologio")
	Retroilluminazione	■ Impostare l'illuminazione del display LCD 1 (Consultare la sezione "Impostazione della Luce del Display")
	Lingua	■ Impostare la lingua del prodotto (Consultare la sezione "Impostazione della Lingua")
	Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica	■ Ripristinare le impostazioni di fabbrica (Consultare la sezione "Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica")
	Versione Software	■ Mostra la versione del software utilizzata.

Modalità FM: Opzioni di menu

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
AMS	Avviare la scansione delle stazioni? (Si/No)	■ In modalità FM, si possono ricercare automaticamente le stazioni. ■ Girare la manopola 10 verso sinistra. Scegliere Si. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
Impostazione di Scansione	■ Solo Stazioni con Segnale Forte ■ Tutte le Stazioni	■ Si possono modificare i criteri di scansione delle stazioni: Cerca per: - Solo Stazioni con Segnale Forte (con buona qualità di trasmissione) - Tutte le Stazioni (comprese le stazioni con segnale deboli con scarsa qualità di trasmissione). ■ Scegliere una delle opzioni di impostazione disponibili: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
Impostazione Audio	Stereo Mono	■ In modalità FM, si può scegliere se le stazioni radio vengono ricevute in Stereo o in Mono. ■ Scegliere una delle opzioni di impostazione disponibili: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10. i NOTA BENE: Se il segnale da ricevere è debole, si consiglia di utilizzare la modalità Mono.

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Impostazioni di Sistema	Sveglia	■ Impostare gli allarmi. (Consultare la sezione "Impostazione della Sveglia/Pisolino")
	Ora/Data	■ Impostare l'ora e la data (Consultare la sezione "Impostazione dell'Orologio")
	Retroilluminazione	■ Impostare l'illuminazione del display LCD 1 (Consultare la sezione "Impostazione della Luce del Display")
	Lingua	■ Impostare la lingua del prodotto (Consultare la sezione "Impostazione della Lingua")
	Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica	■ Ripristinare le impostazioni di fabbrica (Consultare la sezione "Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica")
	Versione Software	■ Mostra la versione del software utilizzata.

Modalità Bluetooth: Opzione di Menu

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Impostazioni di Sistema	Sveglia	■ Impostare gli allarmi. (Consultare la sezione "Impostazione della Sveglia/Pisolino")

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Impostazioni di Sistema	Ora/Data	■ Impostare l'ora e la data (Consultare la sezione "Impostazione dell'Orologio")
	Retroilluminazione	■ Impostare l'illuminazione del display LCD 1 (Consultare la sezione "Impostazione della Luce del Display")
	Lingua	■ Impostare la lingua del prodotto (Consultare la sezione "Impostazione della Lingua")
	Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica	■ Ripristinare le impostazioni di fabbrica (Consultare la sezione "Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica")
	Versione Software	■ Mostra la versione del software utilizzata.

● Impostazione della Lingua

In questa opzione di menu si può scegliere tra le seguenti 12 lingue:

Inglese	Tedesco	Italiano
Francese	Olandese	Spagnolo
Portoghese	Svedese	Danese
Norvegese	Finlandese	Polacco

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e Premere e tenere premuto "Menu/Info" 6 per circa 2 secondi.
- Scegliere **Impostazioni di Sistema** nel menu: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .

- Scegliere **Lingua** nel menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra. Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .
Scegliere la lingua preferita: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
 - Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .
 - Il prodotto torna automaticamente alle opzioni di menu.
 - Tornare alla modalità riproduzione: Premere ripetutamente “Menu/Info” **6** finché il prodotto non passa nuovamente alla modalità riproduzione.
- ❗ NOTA BENE:** Se non si inserisce nulla né si preme alcun pulsante, il prodotto tornerà automaticamente alla modalità riproduzione dopo circa 30 secondi.

● Impostazione dell'Orologio

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e Premere e tenere premuto “Menu/Info” **6** per circa 2 secondi.
- Scegliere **Impostazioni di Sistema** nel menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .
- Scegliere **Ora/Data** nel menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili
Impostare l'ora/la data	■ Giorno-Mese-Anno ■ Ore: Minuti
Aggiornamento automatico	■ da Eventuale ■ da Radio Digitale ■ da FM ■ Nessun Aggiornamento
Scegliere il formato 12/24 ore	■ 12 ore ■ 24 ore
Impostare il formato della data	■ GG-MM-AAAA ■ MM-GG-AAAA

- Navigare tra le opzioni di menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
 - Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .
 - Scegliere le impostazioni preferite: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
 - Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .
 - Tornare alle opzioni di menu per altre impostazioni: Premere “Menu/Info” **6** un'altra volta.
 - Tornare alla modalità riproduzione: Premere ripetutamente “Menu/Info” **6** finché il prodotto non passa nuovamente alla modalità riproduzione.
- ① **NOTA BENE:** Se non si inserisce nulla né si preme alcun pulsante, il prodotto tornerà automaticamente alla modalità riproduzione dopo circa 30 secondi.

● Impostazione della Luce del Display

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Timeout	■ Disattiva ■ 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 secondi	Dopo questo lasso di tempo, la luce del display LCD 1 si affievolisce.
Livello di Luminosità	■ Alta ■ Media ■ Bassa	Luminosità del Display LCD 1
Dimmer Notturno	■ Sì ■ No	Attivare/disattivare la funzione di Dimmer Notturno (23:00-04:59).

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e tenere premuto “Menu/Info” **6** per circa 2 secondi.
- Scegliere **Impostazioni di Sistema** nel menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10** .

- Scegliere **Retroilluminazione** nel menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
- Navigare tra le opzioni di menu: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
- Tornare alle opzioni di menu per altre impostazioni: Premere **"Menu/Info"** **6** un'altra volta.
- Tornare alla modalità riproduzione: Premere ripetutamente **"Menu/Info"** **6** finché il prodotto non passa nuovamente alla modalità riproduzione.
- ① **NOTA BENE:** Se non si inserisce nulla né si preme alcun pulsante, il prodotto tornerà automaticamente alla modalità riproduzione dopo circa 30 secondi.

● Operazione

- ① **NOTA BENE:** L'intervallo di ricezione specificato riflette le capacità tecniche del prodotto. Le informazioni ricevute al di fuori di questo intervallo non devono essere utilizzate a scopo di lucro o di divulgazione. Rispettare le leggi dello Stato in cui ci si trova.

● Regolazione del Volume

- ① **NOTA BENE:** Il prodotto deve essere in modalità riproduzione per poter impostare il volume con la manopola **10**. Se il prodotto è in un menu, si può navigare tra le singole opzioni di menu girando la manopola.

Volume	Manopola 10
Aumentare il volume	Girare verso destra
Abbassare il volume	Girare verso sinistra

● Connessione Bluetooth

Controllare che il prodotto sia in modalità Bluetooth (consultare la sezione "Cambio di Modalità Radio"). In questa modalità, il display LCD **1** mostra **Bluetooth**.

- Il display mostra "Connessione".
- Per gli smartphone, attivare la funzione Bluetooth e toccare per connettere il nuovo dispositivo.

- Il nome del dispositivo è "DAB Radio", toccare il nome del dispositivo per connetterlo.
- Al termine della connessione, il display LCD mostrerà "Connesso".
- ❶ **NOTA BENE:** Una volta connesso, il Bluetooth si conatterà automaticamente in seguito.

● Scansione delle Stazioni DAB+

Si consiglia di ripetere regolarmente la scansione delle stazioni DAB+ per poter salvare le stazioni DAB+ correnti nell'elenco delle stazioni del prodotto. Ciò è particolarmente utile quando si cambia luogo, ad esempio dopo un trasloco o in vacanza. La scansione delle stazioni DAB+ può essere effettuata automaticamente o manualmente.

Scansione Automatica delle Stazioni DAB+

Controllare che il prodotto sia in modalità DAB+ (consultare la sezione "Cambio di Modalità Radio"). In questa modalità, il display LCD 1 mostrerà **Radio Digitale**.

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e tenere premuto "Menu/Info" 6 per circa 2 secondi.
- Navigare tra le opzioni di menu: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.
- Scegliere **Scansione Completa** nel menu: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .
- Il prodotto esegue automaticamente la scansione di tutte le stazioni DAB+ disponibili.
La barra di avanzamento sul display LCD 1 indica l'avanzamento della scansione delle stazioni DAB+.
Il numero sopra la barra di avanzamento indica il numero di stazioni DAB+ trovate.
- Al termine della scansione delle stazioni DAB+, il prodotto inizia a riprodurre una stazione DAB+ trovata.

Scegliere una stazione DAB+

Controllare che il prodotto sia in modalità DAB+. In modalità DAB+, il display LCD 1 mostrerà **Radio Digitale**.

- Accedere all'elenco delle stazioni con  **2** o  **3** . Le stazioni DAB+ trovate verranno visualizzate nell'elenco delle stazioni in ordine numerico e alfabetico.
- Passare da una stazione DAB+ all'altra nell'elenco delle stazioni: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- In alternativa, si può scegliere la stazione utilizzando  **2** o  **3** :

Pulsante	Elenco delle Stazioni
2	Passare alla stazione precedente
3	Passare alla stazione successiva

- Quando la stazione DAB+ preferita appare sul display LCD **1** : Premere la manopola **10** .
- Il prodotto inizia a riprodurre la stazione DAB+ selezionata.

● Cercare/Cambiare Stazione FM

Controllare che il prodotto sia in modalità FM. In modalità FM, il display LCD **1** mostrerà "FM".

- Scegliere tra le 3 funzioni di scansione per scegliere una stazione radio.

Funzione	Descrizione
Scansione Automatica	Premere e tenere premuta la manopola 10 di regolazione volume per avviare la scansione automatica delle stazioni FM. Il prodotto salverà fino a 30 stazioni.
Scansione Semi-Automatica	Premere e tenere premuto  2 o  3 per avviare la scansione nella direzione desiderata. La ricerca si interromperà quando si riceve un chiaro segnale di stazione radio.
Scansione Manuale	Premere brevemente  2 o  3 per cercare le stazioni FM (ogni pressione cambia la frequenza di 0,05 MHz).

- Il prodotto inizia a riprodurre la rispettiva stazione.

● Salvare Una Stazione DAB+/Stazione FM

Si possono salvare fino a 60 stazioni DAB+ e FM (30 x DAB+, 30 x FM).

❗ **NOTA BENE:** Per poter salvare le stazioni DAB+ o FM, il prodotto deve essere nella relativa modalità.

- Riprodurre la stazione radio che si desidera salvare.
- Premere e tenere premuto il pulsante "**Preset**" per circa 2 secondi.
- Si accede all'elenco degli alloggiamenti di memoria utilizzati e liberi.
- Scegliere un alloggiamento di memoria libero: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.

Visualizzazione	Alloggiamento di memoria
Nome della stazione salvata	Già in uso
Vuoto	Alloggiamento di memoria libero

- Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
 - La selezione della stazione corrente viene salvata in memoria.
- ❗ **NOTA BENE:** Dopo il salvataggio, i pulsanti un-tocco **4** vengono automaticamente assegnati in successione agli alloggiamenti di memoria da **1** a **5**.

● Assegnazione dei Pulsanti Un-Tocco (Funzione di Memoria Rapida)

Si possono assegnare le stazioni DAB+ e FM preferite a ciascuno dei 5 pulsanti un-tocco **4**.

❗ **NOTA BENE:** Per poter salvare le stazioni DAB+ o FM, il prodotto deve essere nella relativa modalità.

- Riprodurre la stazione radio che si desidera salvare.
- Salvare la stazione: Premere e tenere premuto il rispettivo pulsante un-tocco **4** (**1**, **2**, **3**, **4** o **5**) per circa 2 secondi.

● Richiamo di Una Stazione DAB+/FM Salvata

Per poter accedere alla rispettiva memoria delle stazioni DAB+ o FM, il prodotto deve essere nella rispettiva modalità radio (consultare la sezione "Cambio di Modalità Radio").

- Premere il pulsante "**Preset**" **7**.
- Si accede all'elenco delle stazioni salvate.

Modalità	Visualizzazione
DAB+	Elenco numerato dei nomi delle stazioni
FM	Frequenza della rispettiva stazione

- Scegliere una delle stazioni salvate (1-30): Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
- Il prodotto inizia a riprodurre la stazione DAB+ o FM selezionata.
- ① **NOTA BENE:** Si può scegliere direttamente uno degli alloggiamenti di memoria da **1** a **5** premendo il rispettivo pulsante un-tocco **4**.
Se nessun alloggiamento di memoria da 1 a 5 non è in uso, il display LCD **1** mostrerà "**Nessuna Programmazione**" quando si preme il rispettivo pulsante un-tocco **4**.
Il prodotto passa quindi alla stazione precedente.

● Sovrascrivere le Stazioni Salvate

Si può riassegnare un alloggiamento di memoria già in uso sia in modalità DAB+ che FM.

- Riprodurre la stazione radio che si desidera salvare.
- Premere e tenere premuto il pulsante "**Preset**" **7** per circa 2 secondi.
- Nella memoria delle stazioni: Scegliere la stazione che si desidera sovrascrivere: Girare la manopola **10** verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola **10**.
- La nuova stazione viene assegnata all'alloggiamento di memoria.

● Riassegnare i Pulsanti Un-Tocco

- Riprodurre la nuova stazione radio che si desidera assegnare al pulsante un-tocco **4**.
- Premere e tenere premuto il rispettivo pulsante un-tocco **4** per circa 2 secondi.
- La nuova stazione viene assegnata automaticamente al pulsante un-tocco **4** (**1, 2, 3, 4** o **5**) selezionato.

● Impostazione della Sveglia/Pisolino

Il prodotto è dotato di una doppia sveglia, vale a dire che si possono impostare 2 orari di sveglia diversi. Controllare che l'ora corrente sia mostrata correttamente sul prodotto (Consultare la sezione "Impostazione dell'Orologio").

- Accedere alle opzioni di menu: Premere e tenere premuto **"Menu/Info"** 6 per circa 2 secondi.
- Scegliere **Impostazioni di Sistema** nel menu: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
- Scegliere **Sveglia** nel menu: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.
- Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
- Scegliere uno dei 2 allarmi:
 - Sveglia 1
 - Sveglia 2
- Confermare la selezione: Premere la manopola 10.

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Sveglia	■ Attiva ■ Disattiva	■ Attivare o disattivare la sveglia: Premere la manopola 10.
Frequenza	■ Una volta ■ Giorni lavorativi ■ Fine settimana ■ Ogni giorno	■ Impostare la frequenza della sveglia: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Scegliere le impostazioni desiderate. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10.
Ora di Sveglia	■ Giorno-Mese-Anno (disponibile solo in Modalità Una Volta)	■ Impostare la data e l'ora della sveglia scelta: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra.

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Ora di Sveglia	■ Ore: Minuti	■ Scegliere le impostazioni desiderate. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10 . i NOTA BENE: Si può scegliere l'impostazione della data solo se è stata attivata una volta nell'opzione di menu Frequenza .
Sorgente	■ Cicalino ■ Digitale Radio ■ FM	■ Scegliere una sorgente per la sveglia: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Scegliere le impostazioni desiderate. ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .
Stazione (Questa opzione di menu appare solo se Radio Digitale o FM è stata scelta in precedenza come sorgente)	■ Ultima Ascoltata ■ Alloggiamento di Memoria: 1-30	■ Scegliere la stazione radio da riprodurre quando suona la sveglia: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. Opzioni Disponibili: - Ultima stazione radio riprodotta - Memoria delle stazioni radio (1-30). i NOTA BENE: I nomi delle stazioni radio salvate appaiono accanto al numero dell'alloggiamento di memoria se questo è in uso. Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .
Durata	■ 15, 30, 45, 60, 90, 120	■ Impostare la durata della sveglia: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Scegliere le impostazioni desiderate (durata in minuti). ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .

Opzione di Menu	Impostazioni Disponibili	Funzione
Volume	■ Volume: 6-16	■ Impostare il livello del volume della sveglia: Girare la manopola 10 verso destra (aumentare il volume) o verso sinistra (abbassare il volume). ■ Confermare la selezione: Premere la manopola 10 .
■ Navigare tra le impostazioni: Girare la manopola 10 verso sinistra o verso destra. ■ Confermare ciascuna selezione: Premere la manopola 10 . ■ Tornare alle opzioni di menu e scegliere altre impostazioni: Premere "Menu/Info" 6 . ■ Ripetere i passaggi precedenti per impostare la seconda sveglia e personalizzare le impostazioni, ad esempio impostare orari di sveglia diversi per giorni specifici (fine settimana). ■ Premere " ⏻ / Mode " 5 durante la sveglia. La sveglia si disattiva. La sveglia rimarrà disattivata per 10 minuti (funzione di pisolino): Quando la sveglia suona, premere la manopola 10 .		
❗ NOTA BENE: Il display LCD 1 utilizza i simboli di sveglia  o  per indicare che la sveglia è attiva. Con la funzione di pisolino attiva   lampeggeranno sul display LCD e ci sarà un conto alla rovescia di 10 minuti.		
■ Dopo aver posticipato la sveglia: Premere " ⏻ / Mode " 5 per disattivare la sveglia.		

● Funzione Timer

Il prodotto è dotato di un pratico timer da cucina che consente di monitorare, ad esempio, i tempi di cottura e di cottura al forno. Si possono impostare 2 timer da cucina.

● Impostazione e Operazione del Timer da Cucina

- Premere "**TIMER/SLEEP**" **8** per alternare tra Timer 1 e Timer 2.

- Girare la manopola di regolazione volume **10** o premere **▲** **2** o **▼** **3** per scegliere il conto alla rovescia.
- Premere la manopola di regolazione volume **10** per confermare. T1 o T2 appariranno sul display **1** , Il conto alla rovescia inizia immediatamente.
- Premere "TIMER/SLEEP" **8** per controllare il tempo del conto alla rovescia.
- Un segnale acustico suona a **30, 15, 10 e 5** secondi dallo scadere del conto alla rovescia.
- Al termine del conto alla rovescia, un segnale di sveglia suona al massimo volume. Premere un pulsante qualsiasi per disattivare la sveglia. T1 o T2 scompariranno dal display **1** .

❗ NOTA BENE:

- Il timer 1 può essere impostato da 1 minuto a 3 ore e 59 minuti con incrementi di 1 minuto. Se il conto alla rovescia è impostato su un valore tra 1 e 4 minuti, l'ora verrà mostrata in formato "mm: ss". Se il conto alla rovescia è impostato su 5 minuti o più, l'ora verrà mostrata nel formato "oo: mm: ss".
- Il timer 2 può essere impostato da 5 minuti a 3 ore e 55 minuti, con incrementi di 5 minuti, l'ora verrà mostrata nel formato "oo: mm: ss". Se non si apportano modifiche alle impostazioni entro circa 15 secondi, il prodotto tornerà alla modalità di funzionamento precedente senza salvare le impostazioni.

● Annullamento del Timer da Cucina

- Premere brevemente "TIMER/SLEEP" **8** per scegliere il timer che si desidera annullare (T1 o T2).
- Premere e tenere premuta la manopola di regolazione volume **10** per 2 secondi.

● Timer di Spegnimento

In modalità di funzionamento:

- Premere e tenere premuto "TIMER/SLEEP"  per circa 2 secondi per accedere alla schermata di impostazione.
- Premere "TIMER/SLEEP"  per impostare 15/30/45/60/90/120 minuti. Premere la manopola di regolazione volume  per confermare.
- Allo scadere del tempo selezionato, il prodotto passerà alla modalità standby.
- Controllo del tempo rimanente del timer di spegnimento: Il tempo rimanente verrà mostrato sul display.
- Annullamento del timer di spegnimento: Premere e tenere premuto "TIMER/SLEEP"  per circa 2 secondi. Premere ripetutamente "TIMER/SLEEP"  per scegliere <Si spegne>.

● Pulizia e cura

- Prima di effettuare la pulizia: Scollegare il prodotto dall'alimentazione e rimuovere le batterie.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non immergere mai il prodotto o l'alimentatore in acqua o altri liquidi per la pulizia. Non lavare mai nessun componente del prodotto sotto l'acqua corrente.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito.
- Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino nel prodotto.
- Non pulire il prodotto con detergenti a base di solventi, abrasivi, soluzioni detergenti aggressive o spazzole dure.
- Lasciare poi asciugare all'aria tutte le parti.

● Conservazione

- Prima di riporre il prodotto: Rimuovere le batterie. Conservare il prodotto nella sua confezione originale.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

● Risoluzione dei Problemi

Problema	Causa Possibile	Soluzione
Il prodotto non si accende.	■ L'alimentatore ²⁰ non è collegato.	■ Collegare l'alimentatore ²⁰ a una presa di corrente.
Non si sente nessun suono.	■ Il volume è impostato al Minimo .	■ Aumentare il volume: In modalità riproduzione, girare la manopola ¹⁰ verso destra.
Si verificano interferenze nella ricezione della radio FM.	■ La stazione non è impostata correttamente. ■ Il segnale di ricezione è debole.	■ Premere  ² o  ³ per cercare manualmente le stazioni FM. ■ Estendere completamente l'antenna ¹³ . ■ Spostare l'antenna ¹³ per migliorare la ricezione.
Stazione DAB non trovata.	■ Non c'è copertura DAB nella zona o la ricezione è scarsa	■ Regolare la posizione dell'antenna ¹³ .

● Glossario

- **Multiplex:** In DAB e DAB+ si possono trasmettere diversi programmi radio su ogni frequenza. Queste stazioni radio vengono combinate in un cosiddetto multiplex. In questo multiplex possono essere trasmessi anche servizi aggiuntivi come immagini e informazioni testuali.
- **Err. Segnale:** Maggiore è il numero di errori di segnale, più il segnale audio raggiunge il prodotto in modo disturbato. La protezione contro gli errori integrata può compensare in una certa misura questo inconveniente senza deteriorare il segnale audio. La visualizzazione del numero di errori di segnale può essere utile per determinare un buon luogo di installazione per il prodotto.

● Smaltimento

Imballaggio:

L' imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l' 'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l' amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l' ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Il prodotto è riciclabile, è soggetto alla responsabilità estesa del produttore e va riciclato separatamente.

Batterie :

Si prega di pensare all' ambiente e alla salute personale. Gettare sempre le batterie scariche negli appositi contenitori di raccolta speciali. Essi si trovano in molti edifici pubblici o nei punti di rivendita delle batterie.



Lo smaltimento improprio delle batterie può causare danni all'ambiente!

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Provvedere perciò allo smaltimento delle batterie esaurite presso un centro di raccolta comunale.

Avertissements et symboles utilisés	Seite 66
Introduction	Seite 67
Utilisation prévue	Seite 67
Contenu de la livraison	Seite 68
Description des pièces	Seite 68
Données techniques	Seite 69
Mise en service	Seite 70
Exigences relatives au lieu d'installation	Seite 70
Démontage	Seite 72
Mise en service initiale	Seite 72
Mise en marche/arrêt du produit	Seite 72
Navigation dans les menus avec le bouton rotatif	Seite 72
Sélection des modes radio	Seite 73
Configuration du produit	Seite 74
Options du menu via le bouton Menu/Info	Seite 74
Réglage de la langue	Seite 79
Réglage de l'horloge	Seite 80
Réglage de l'éclairage de l'écran	Seite 81
Opération	Seite 82
Réglage du volume	Seite 82
Jumelage Bluetooth	Seite 82
Balayage des stations DAB+	Seite 82
Rechercher/modifier la station FM	Seite 84
Rechercher/modifier la station FM	Seite 84
Attribution des boutons de sélection directe (fonction de mémorisation rapide)	Seite 85
Appeler une station DAB+/FM enregistrée	Seite 85
Écraser des stations enregistrées	Seite 86
Réattribuer les boutons de sélection directe	Seite 86
Réglage de l'alarme/Snooze	Seite 86
Fonction minuterie	Seite 89
Réglage et fonctionnement de la minuterie de cuisine	Seite 89
Annuler la minuterie de cuisine	Seite 90
Minuterie sommeil	Seite 90

Nettoyage et entretien	Seite 91
Rangement	Seite 91
Dépannage	Seite 91
Glossaire	Seite 92
Déclaration de conformité CE simplifiée	Seite 92
Mise au rebut	Seite 93

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, dans le guide de démarrage rapide, et sur l'emballage:

	DANGER! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	PRUDENCE! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	ATTENTION! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.
	AVERTISSEMENT! RISQUE D'EXPLOSION! Un avertissement qui présente ce signe et les mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer d'éventuels dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dégâts matériels !
	REMARQUE: Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
	Ce symbole indique le port obligatoire de gants protecteurs appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.
	Ce symbole signifie que les instructions de la notice d'utilisation doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.
	Courant alternatif/tension alternative
	Courant continu/tension continue
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.

	Ce symbole indique les règles importantes de comportement avec des enfants.
	Risque de dommages auditifs
	Symbole pour un produit de la classe de protection II.
	Polarité de la fiche creuse
	Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

RADIO DE CUISINE DAB+

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

La radio de cuisine DAB+ (ci-après désignée « Produit ») est un appareil électronique grand public. Elle sert à la réception et à la retransmission de programmes radio analogiques et numériques. Ce produit doit être utilisé uniquement dans le domaine privé et n'est pas conçu à des fins commerciales ou professionnelles. Ce produit ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus de la garantie. Toute utilisation de ce genre se fait à vos propres risques et périls.

● Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, vérifiez si la livraison est complète et si toutes les pièces sont en parfait état. Ôtez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit.

- 1x Radio de cuisine DAB+
- 4x Entretoise (pour le montage sous l'armoire)
- 4x Vis de fixation (longue)
- 4x Vis de fixation (courte)
- 1x Adaptateur secteur
- 1x Manuel d'instruction

Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

● Description des pièces

Veuillez vous référer à la page rabattable.

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | Écran | |
| 2 |  | Bouton de sélection (vers le haut) |
| 3 |  | Bouton de sélection (vers le bas) |
| 4 | 1/2/3/4/5 | Boutons de sélection de la mémoire |
| 5 |  | Bouton de veille/Mode |
| 6 | MODE
MENU
INFO | Bouton menu/info |
| 7 | PRESET | Bouton de présélection |
| 8 | TIMER
SLEEP | Bouton de la minuterie/sommeil |
| 9 |  | Bouton d'éclairage |
| 10 |  | Contrôle du volume avec bouton-poussoir |
| 11 | Plaque de montage | |
| 12 | 
DC 5V | Prise de connexion de l'adaptateur secteur |
| 13 | Antenne filaire pour la réception radio | |
| 14 | Pied dépliable | |
| 15 | Lumière LED | |
| 16 | Haut-parleur | |
| 17 | Entretoise (pour le montage sous l'armoire) | |
| 18 | Vis de fixation (longue) | |
| 19 | Vis de fixation (courte) | |
| 20 | Adaptateur secteur | |
| 21 | Manuel d'instructions | |

● Données techniques

Radio

Tension/courant d'entrée:	5V=1,5 A
Portée de réception DAB:	De 174 à 240 MHz
Portée de réception FM:	De 87,5 à 108 MHz
Mémorisation de la station:	30 (DAB), 30 (FM)
Puissance de sortie audio:	2 x 5 W RMS
Conditions de fonctionnement:	De +10 à +35 °C De 40 à 85 % (humidité relative)
Température de rangement :	De -20 à +60 °C
Dimensions (l x H x P):	Environ 254 x 59 x 160 mm
Poids:	Environ 580 g (sans l'adaptateur secteur)
Classe de protection (radio):	III/⚡

Adaptateur secteur

Description	Valeur
Tension d'entrée:	100-240 V~
Féquence du CA d'entrée:	50/60 Hz
Courant d'entrée:	0,4 A
Tension de sortie:	5,0 V
Courant de sortie:	1,5 A
Puissance de sortie:	7,5 W
Efficiency moyenne en mode actif:	79,14 %
Efficiency à faible charge (10 %):	72,49 %
Consommation électrique hors charge:	0,08 W
Polarité de la fiche creuse à la sortie:	⚡⊖⚡
Classe de protection:	II/□

- Même si la radio n'est pas en fonctionnement, l'adaptateur secteur continue de consommer une faible quantité de courant aussi longtemps que ce dernier est branché à l'alimentation électrique. Afin de complètement couper l'adaptateur secteur, ce dernier doit être séparé du réseau électrique.
 - N'exposez pas le produit à des chocs physiques ou à de fortes vibrations.
 - En cas d'observation de fumée ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche de l'adaptateur secteur de la prise de courant.
 - L'adaptateur secteur ne doit pas être couvert.
 - Débranchez l'adaptateur secteur de l'alimentation électrique si le produit n'est pas en usage et avant de le nettoyer.
 - Laissez complètement sécher le produit avant de le brancher au réseau électrique ou avant de le ranger. Laissez le produit complètement refroidir avant de le ranger.
- ❗ **REMARQUE :** Pour la protection de surfaces sensibles, ce produit est équipé de pieds en caoutchouc. Il ne peut pas être exclu que des produits d'entretien pour meubles attaquent ou endommagent ces pieds en caoutchouc.

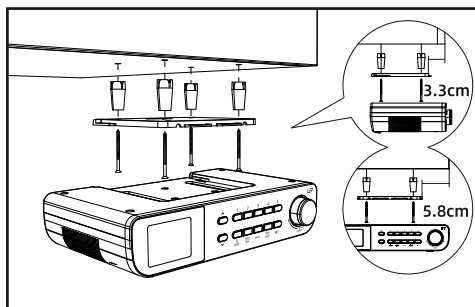
● Mise en service

● Exigences relatives au lieu d'installation

Afin d'assurer un fonctionnement sûr et sans perturbations du produit, le lieu d'installation doit satisfaire aux exigences suivantes:

- Lors de l'installation, placez le produit sur une surface stable, plane et horizontale. Servez-vous du pied dépliant¹⁴ .
- Les surfaces de certains meubles peuvent contenir des composants pouvant ramollir les pieds en caoutchouc du produit. En cas de besoin, posez un tapis sous les pieds en caoutchouc du produit.
- Positionnez ou montez le produit de façon à ce que les ouvertures d'aération prévues et les haut-parleurs¹⁶ ne soient pas couverts.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans un environnement chaud, mouillé ou extrêmement humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- Le lieu de montage doit être sélectionné de façon à ce que le produit ne soit pas exposé à des vapeurs. N'installez pas le produit directement au dessus d'une plaque chauffante.

● Exigences relatives au lieu d'installation



À l'aide de la plaque de montage **11** fournie, vous pouvez, par exemple, monter le produit sous une armoire murale. Pour le montage du produit, procédez de la façon suivante :

- Poussez la plaque de montage **11** vers l'arrière et retirez-la du produit.
- Déterminez un endroit approprié pour l'installation du produit (voir « Exigences relatives au lieu d'installation »).
- Maintenez la plaque de montage **11** sous le lieu de montage. Assurez-vous que le bord avant de la plaque de montage se situe environ 3,3 cm derrière le bord avant de l'armoire, afin que le produit soit délimité de façon affleurée avec l'armoire après le montage. Les bords latéraux de la plaque de montage **11** doivent maintenir un écart d'environ 5,8 cm par rapport aux armoires ou aux murs adjacents.
- Marquez les 4 points de fixation avec un crayon.
- Utilisez une goupille ou un clou pour créer un petit renforcement aux points de marquage correspondants. En cas de bois dur, servez-vous d'une mèche à bois de Ø 2,5 mm, afin de percer un trou d'une profondeur d'environ 5 mm dans les marquages. Veillez à ne pas percer le trou jusqu'au bout.
- Le cas échéant, placez les entretoises **17** fournies entre l'armoire et la plaque de montage. Si vous utilisez les entretoises **17**, vous aurez besoin des vis de fixation longues **18**.
- Vissez la plaque de montage **11** à l'aide des vis de fixation (**18** ou **19**).
- Poussez le produit avec le côté supérieur en arrière contre la plaque de montage **11**, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

- Assurez-vous de l'assise solide du produit et posez le cordon d'alimentation et l'antenne filaire avec précaution.

● Démontage

- Tirez le produit vers l'avant en l'éloignant de la plaque de montage **11** .
- Desserrez les vis (**18** ou **19**) de la plaque de montage et retirez la plaque de montage **11** de l'armoire murale.

● Mise en service initiale

- Vous pouvez également installer le produit sur une surface plane. Vous devez alors toutefois déplier le pied dépliable **14** du produit, afin que les fentes d'aération et le haut-parleur **16** sur le côté inférieur du produit ne soient pas couverts.
- Branchez le connecteur coaxial de l'adaptateur secteur **20** à la prise de connexion de l'adaptateur secteur **12** .
Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant correctement installée. Le produit affiche d'abord une date et une heure fictives 00:00.

● Mise en marche/arrêt du produit

- Déployez complètement l'antenne filaire **13** .

Mise en marche/arrêt du produit

Mise en marche	Appuyer sur  / mode 5
Arrêt	Appuyer à nouveau sur  / mode 5 enfoncé (arrêt = mode veille)

Mise en marche/arrêt du produit

- Mise en marche du produit : Appuyez sur  / mode **5** .
- Lorsque le produit est utilisé pour la première fois, il balaie automatiquement les stations DAB+ après sa mise en marche.
La barre de progression sur l'écran LCD **1** indique la progression du balayage des stations DAB+. Le chiffre au-dessus de la barre de progression indique le nombre de stations DAB+ trouvées.

Une fois le balayage des stations DAB+ terminé, le produit sélectionne la première station DAB+ disponible et lance la lecture. Par défaut, les stations DAB+ sont listées dans l'ordre numérique et alphabétique.

Appuyez sur  /Mode  et maintenez-le enfoncé pour mettre le produit en mode veille.

L'écran LCD  affiche :

- Heure actuelle

- Réglages de l'alarme pour l'alarme 1 et l'alarme 2

● Navigation dans les menus avec le bouton rotatif

Le bouton rotatif  est un élément de commande sous forme de roue tournante qui peut être tourné/appuyé avec le doigt de manière ergonomique.

Bouton rotatif 	Fonction
Tourner à gauche (retour) ou à droite (continuer)	 Régler les valeurs et les niveaux de volume  Naviguer dans les menus

Appuyer	 Confirmer une entrée/un réglage
---------	---

❶ **REMARQUE:** Comme alternative à la commande avec le bouton rotatif  , vous pouvez également naviguer dans un menu avec   et   .
Confirmez l'entrée/le réglage : Appuyez sur le bouton rotatif  .

❷ **CONSEIL:** Appuyez sur   ou   et maintenez-le enfoncé pour faire défiler ou sélectionner plus rapidement le menu, p.ex. la date et l'heure.

● Sélection des modes radio

Vous pouvez basculer entre les modes DAB+, FM et Bluetooth.

■ Lorsque le produit est en mode DAB+, FM ou Bluetooth, appuyez sur  /Mode  pour changer le mode DAB+, FM ou Bluetooth souhaité. L'écran LCD  affiche **Radio Numérique**, **FM** ou **Bluetooth**.

❶ **REMARQUE:** Une fois mis en marche, le produit passe automatiquement au dernier mode radio utilisé et commence à diffuser la dernière station sélectionnée.

● Configuration du produit

Vous pouvez personnaliser le produit selon vos préférences. Les différentes options du menu se trouvent sous **Réglages Système**.

❗ REMARQUES:

- Les réglages système peuvent être modifiés en mode DAB+, FM et Bluetooth.
- Si aucune opération n'est effectuée ou si aucun bouton n'est actionné, le produit revient automatiquement au mode de lecture après environ 30 secondes.
- Les réglages qui ne sont pas confirmés en appuyant sur le bouton rotatif **10** ne sont pas valables.

● Options du menu via le bouton Menu/Info

Le bouton Menu/Info **6** permet de configurer différents réglages de base du produit.

- Accéder aux options du menu : Appuyez sur Menu/Info **6** et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Naviguer dans les options du menu : Tournez le bouton rotatif **10** vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection : Appuyez sur le bouton rotatif **10**.
- Revenir aux options du menu pour d'autres réglages : Appuyez à nouveau sur Menu/Info **6**.
- Revenir au mode de lecture : Appuyez sur Menu/Info **6** jusqu'à ce que le produit soit à nouveau en mode de lecture.

- ❗ REMARQUE: Si aucune opération n'est effectuée ou si aucun bouton n'est actionné, le produit revient automatiquement au mode de lecture après environ 30 secondes.

Mode DAB+ : Options du menu

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Liste des stations	Affiche la liste des stations sur l'écran LCD 1	■ Parcourir la liste des stations : Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. Sélectionner une station. ■ Confirmer la sélection : Appuyer sur le bouton rotatif 10 .
Balayage automatique	Balayage automatique des stations DAB+	■ Lancer un balayage automatique des stations DAB+ : Appuyer sur le bouton rotatif 10 .
Balayage manuel	Sélection manuelle de la fréquence radio ; affiche les emplacements de la mémoire occupés/ Disponibles	■ Parcourir la liste des fréquences radio : Appuyer sur le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Confirmer la sélection : Appuyer sur le bouton rotatif 10 , la nouvelle station est ajoutée à la liste des stations enregistrées. i REMARQUE: L'écran LCD 1 affiche la qualité/l'intensité/la stabilité du signal reçu sous forme d'indicateur de niveau.
Effacer	Personnaliser les stations de radio (Oui/Non)	■ Vous pouvez effacer les stations DAB+ de la liste des stations qui sont impossible à recevoir dans votre région actuelle (p. ex. en vacances). ■ Sélectionnez si vous souhaitez effacer la liste des stations : Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Confirmer la sélection : Appuyer sur le bouton rotatif 10 .

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
DRC (Contrôle de la Plage Dynamique : Sélection de la Compression)	☐ Fort ☐ Faible ☒ Désactivé (réglage par défaut)	☐ Réduire la différence de volume entre les sons faibles et les sons forts. ☐ Sélectionner l'une des options de réglage disponibles: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ☐ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10 .
Réglages système	Alarme	☐ Régler les alarmes (voir « Réglage de l'alarme / Snooze »)
	Heure/Date	☐ Régler l'heure et la date (voir « Réglage de l'horloge »)
	Rétroéclairage	☐ Régler l'éclairage de l'écran LCD 1 (voir « Réglage de l'éclairage de l'écran »)
	Langue	☐ Régler la langue (voir « Réglage de la langue »)
	Réinitialisation d'usine	☐ Restaurer les paramètres d'usine (voir « Réinitialisation d'usine »)
	Version du logiciel	☐ Afficher la version actuelle du logiciel

Mode FM : options du menu

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
AMS	Lancer le balayage des stations? (Oui/Non)	■ En mode FM, vous pouvez rechercher automatiquement des stations. ■ Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche. Sélectionner Oui. ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10 .
Réglage du balayage	■ Stations puissantes uniquement ■ Toutes les stations	■ Vous pouvez modifier les critères de recherche des stations: - Ne sélectionner que les stations avec un puissant signal (avec une bonne qualité de diffusion) - Toutes les stations (y compris les stations faibles avec une mauvaise qualité de diffusion) ■ Sélectionner l'une des options de réglage disponibles: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10 .
Réglage audio	Stéréo/Mono	■ En mode FM, vous pouvez choisir de recevoir les stations de radio en Stéréo ou en Mono. ■ Sélectionner l'une des options de réglage disponibles : Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Confirmer la sélection : Appuyer sur le bouton rotatif 10 . i REMARQUE: Le réglage Mono est recommandé en cas de signaux de réception faibles.

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Réglages système	Alarme	■ Régler les alarmes (voir « Réglage de l'alarme / Snooze »)
	Heure/Date	■ Régler l'heure et la date (voir « Réglage de l'horloge »)
	Rétroéclairage	■ Régler l'éclairage de l'écran LCD 1 (voir « Réglage de l'éclairage de l'écran »)
	Langue	■ Régler la langue (voir « Réglage de la langue »)
	Réinitialisation d'usine	■ Restaurer les paramètres d'usine (voir « Réinitialisation d'usine »)
	Version du logiciel	■ Afficher la version actuelle sdu logiciel

Mode Bluetooth : Options du menu

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Réglages système	Alarme	■ Régler les alarmes (voir « Réglage de l'alarme / Snooze »)
	Heure/Date	■ Régler l'heure et la date (voir « Réglage de l'horloge »)
	Rétroéclairage	■ Régler l'éclairage de l'écran LCD 1 (voir « Réglage de l'éclairage de l'écran »)

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Réglages système	Langue	■ Régler la langue (voir « Réglage de la langue »)
	Réinitialisation d'usine	■ Restaurer les paramètres d'usine (voir « Réinitialisation d'usine »)
	Version du logiciel	■ Afficher la version actuelle du logiciel

● Réglage de la langue

Dans ces options du menu, vous pouvez choisir parmi les 12 langues suivantes:

Anglais	Allemand	Italien
Français	Néerlandais	Espagnol
Portugais	Suédois	Danois
Norvégien	Finnois	Polonais

- Accéder aux options du menu: Appuyez sur **Menu/Info** 6 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Sélectionner les **Réglages Système** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
- Sélectionner la **Langue** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
- Sélectionner la langue préférée: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
- Le produit revient automatiquement aux options du menu.
- Revenir au mode de lecture: Appuyez à plusieurs reprises sur **Menu/Info** 6 jusqu'à ce que le produit soit à nouveau en mode de lecture.

❗ **REMARQUE:** Si aucune opération n'est effectuée ou si aucun bouton n'est actionné, le produit revient automatiquement au mode de lecture après environ 30 secondes.

● Réglage de l'horloge

- Accéder aux options du menu: Appuyez sur **Menu/Info** 6 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Sélectionner les **Réglages Système** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10 .
- Sélectionner **l'Heure / la Date** dans le menu: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10 .

Options du menu	Réglages disponibles
Régler l'Heure/la Date	■ Jour - Mois - Année ■ Heures : Minutes
Mise à Jour Automatique	■ À Partir de N'importe Quel ■ À Partir de la Radio Numérique ■ À Partir de la FM ■ Pas de Mise à Jour
Régler le Format 12/24H	■ 12 Heures ■ 24 Heures
Régler le Format de la Date	■ JJ-MM-AAAA ■ MM-JJ-AAAA

- Naviguer dans les options du menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10 .
- Sélectionner les réglages préférés: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10 .
- Revenir aux options du menu pour d'autres réglages: Appuyez à nouveau sur **Menu/Info** 6 .
- Revenir au mode de lecture: Appuyez à plusieurs reprises sur **Menu/Info** 6 jusqu'à ce que le produit soit à nouveau en mode de lecture.

❗ **REMARQUE:** Si aucune opération n'est effectuée ou si aucun bouton n'est actionné, le produit revient automatiquement au mode de lecture après environ 30 secondes.

● Réglage de l'éclairage de l'écran

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Minuterie	■ Désactivé ■ 10/ 20/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120/ 180 secondes	L'éclairage de l'écran LCD 1 s'éteindra après cette période.
Niveau	■ Élevé ■ Moyen ■ Faible	Luminosité de l'écran LCD 1
Graduateur de Nuit	■ Oui ■ Non	Activer/désactiver cette fonction (de 23:00 à 04:59)

- Accéder aux options du menu: Appuyez sur **Menu/Info** 6 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
 - Sélectionner les **Réglages Système** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
 - Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
 - Sélectionner le **Rétroéclairage** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
 - Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
 - Naviguer dans les options du menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
 - Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
 - Revenir aux options du menu pour d'autres réglages: Appuyez à nouveau sur **Menu/Info** 6.
 - Revenir au mode de lecture: Appuyez à plusieurs reprises sur **Menu/Info** 6 jusqu'à ce que le produit soit à nouveau en mode de lecture.
- ① **REMARQUE:** Si aucune opération n'est effectuée ou si aucun bouton n'est actionné, le produit revient automatiquement au mode de lecture après environ 30 secondes.

● Opération

- ❶ **REMARQUE:** La portée de réception spécifiée reflète les capacités techniques de ce produit. Les informations reçues en dehors de cette portée ne doivent pas être utilisées à des fins lucratives ou divulguées. Veuillez respecter les lois du pays concerné.

● Réglage du volume

- ❶ **REMARQUE:** Le produit doit être en mode de lecture afin que le volume puisse être réglé à l'aide du bouton rotatif **10**. Si le produit se trouve dans un menu, tournez le bouton rotatif pour naviguer dans les différentes options du menu.

Volume	Bouton rotatif 10
Augmenter le volume	Tourner vers la droite
Diminuer le volume	Tourner vers la gauche

● Jumelage Bluetooth

Vérifiez que le produit est en mode Bluetooth (voir « Sélectionner les modes radio »). Dans ce mode, l'écran LCD **1** affiche **Bluetooth**.

- L'écran affiche « Jumelage ».
 - Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone pour jumeler un nouveau produit.
 - Le nom du produit est « **DAB Radio** ». Cliquez sur le nom de ce produit pour le jumeler.
 - Une fois le jumelage effectué, l'écran LCD affiche « Connecté ».
- ❶ **REMARQUE:** Après le jumelage, la connexion Bluetooth sera automatiquement établie ultérieurement.

● Balayage des stations DAB+

Il est recommandé de répéter régulièrement le balayage des stations DAB+ afin de pouvoir enregistrer les stations DAB+ actuelles dans la liste des stations du produit. Ceci s'applique particulièrement aux changements de lieux, p.ex. après un déménagement ou en vacances. Vous pouvez balayer des stations DAB+ automatiquement ou manuellement.

Balayage automatique des stations DAB+

Vérifiez que le produit est en mode DAB+ (voir « Sélectionner les modes radio »). Dans ce mode, l'écran LCD  affiche **Radio Numérique**.

- Accéder aux options du menu: Appuyez sur **Menu/Info**  et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Naviguer dans les options du menu: Tournez le bouton rotatif  vers la gauche ou la droite.
- Sélectionner le **Balayage Automatique** dans le menu: Tournez le bouton rotatif  vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif .
- Le produit balaye automatiquement toutes les stations DAB+ disponibles. La barre de progression sur l'écran LCD  indique la progression du balayage des stations DAB+. Le chiffre au-dessus de la barre de progression indique le nombre de stations DAB+ trouvées.
- Une fois le balayage des stations DAB+ terminé, le produit commence à diffuser l'une des stations DAB+ trouvées.

Sélectionner une station DAB+

Vérifiez que le produit est en mode DAB+. Dans le mode DAB+, l'écran LCD  affiche **Radio Numérique**.

- Accédez à la liste des stations avec   ou  . Les stations DAB+ trouvées s'affichent dans la liste des stations par ordre numérique et alphabétique.
- Basculer entre les stations DAB+ disponibles dans la liste des stations:
- Tournez le bouton rotatif  vers la gauche ou la droite.
Vous pouvez également sélectionner la station avec   ou   comme alternative:

Bouton	Liste des stations
	Revenir à la station précédente
	Passer à la station suivante

- Lorsque votre station DAB+ préférée apparaît sur l'écran LCD  : Appuyez sur le bouton rotatif .

- Le produit commence à diffuser la station DAB+ sélectionnée.

● Rechercher/modifier la station FM

Vérifiez que le produit est en mode FM. Dans ce mode, l'écran LCD **1** affiche **FM**.

- Choisissez parmi 3 fonctions de balayage pour sélectionner une station de radio.

Fonction	Description
Balayage automatique	Appuyez sur le contrôle du volume avec bouton-poussoir 10 et maintenez-le enfoncé pour lancer le balayage automatique des stations FM. Le produit enregistrera jusqu'à 30 stations.
Balayage semi-automatique	Appuyez sur ▲ 2 ou ▼ 3 et maintenez-le enfoncé pour lancer le balayage dans la direction souhaitée. La recherche s'arrêtera lorsqu'un signal de station de radio clair est reçu.
Balayage manuel	Appuie brièvement sur ▲ 2 ou ▼ 3 pour rechercher manuellement des stations FM (Chaque pression modifie la fréquence de 0,05 MHz).

- Le produit commence à diffuser la station correspondante.

● Enregistrer une station DAB+/ FM

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 60 stations DAB+ et FM (30 x DAB+, 30 x FM).

- ① **REMARQUE:** Le produit doit être en mode correspondant pour pouvoir enregistrer des stations DAB+ ou FM.
- Écoutez la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
- Appuyez sur le bouton de **Préréglage** et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- La liste des emplacements de la mémoire occupés/disponibles s'affiche.
- Sélectionner un emplacement de la mémoire disponible: Tournez le bouton rotatif **10** vers la gauche ou la droite.

Affichage	Emplacement de la mémoire
Nom de la station enregistrée	Déjà utilisé
Vide	Emplacement de la mémoire disponible

- Confirmer la sélection : Appuyez sur le bouton rotatif **10** .
- La station actuellement sélectionnée est enregistrée dans la mémoire.
- ① **REMARQUE:** Après l'enregistrement, les boutons de sélection directe **4** sont automatiquement attribués successivement aux emplacements de la mémoire de **1** à **5**.

● Attribution des boutons de sélection directe (fonction de mémorisation rapide)

Vous pouvez attribuer vos stations DAB+ et FM préférées à chacun des 5 boutons de sélection directe **4** .

- ① **REMARQUE:** Le produit doit être en mode correspondant pour pouvoir enregistrer des stations DAB+ ou FM.
- Écoutez la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
- Enregistrer une station: Appuyez sur le bouton de sélection directe **4** correspondant (**1, 2, 3, 4** ou **5**) et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.

● Appeler une station DAB+/FM enregistrée

Pour pouvoir accéder à la mémoire des stations DAB+ ou FM correspondante, le produit doit être en mode radio correspondant (voir « Sélectionner les modes radio »).

- Appuyez sur le bouton de **Préréglage** **7** .
- La liste des stations enregistrées s'affiche.

Mode	Affichage
DAB+	Liste numérotée des noms des stations
FW	Fréquence de la station concernée

- Sélectionner l'une des stations enregistrées (de **1** à **30**) : Tournez le bouton rotatif **10** vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif **10** .
- Le produit commence à diffuser la station DAB+ ou FM sélectionnée.

- ❗ **REMARQUE:** Vous pouvez sélectionner directement les emplacements de la mémoire de **1 à 5** en appuyant sur le bouton de sélection directe **4** correspondant.

Si un emplacement de la mémoire de **1 à 5** n'est pas occupé, l'écran LCD **1** affiche **Préréglage Vide** lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection directe **4** correspondant.

Le produit revient alors à la station précédente.

● Écraser des stations enregistrées

Vous pouvez réattribuer un emplacement de la mémoire déjà utilisé en mode DAB+ et en mode FM.

- Écoutez la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
- Appuyez sur le bouton de **Préréglage 7** et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Dans la mémoire de la station : Sélectionnez la station que vous souhaitez écraser - Tournez le bouton rotatif **10** vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif **10** .
- La nouvelle station est attribuée à l'emplacement de la mémoire.

● Réattribuer les boutons de sélection directe

- Écoutez la nouvelle station de radio que vous souhaitez attribuer à un bouton de sélection directe **4** .
- Appuyez sur le bouton de sélection directe **4** correspondant et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- La nouvelle station est automatiquement attribuée à un bouton de sélection directe **4** (**1, 2, 3, 4** ou **5**).

● Réglage de l'alarme/Snooze

Le produit est doté d'une double alarme, vous pouvez par exemple régler 2 heures de l'alarme différentes. Vérifiez que l'heure actuelle est correctement affichée sur le produit (voir « Réglage de l'horloge »).

- Accéder aux options du menu: Appuyez sur **Menu/Info** 6 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes.
- Sélectionner les **Réglages Système** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
- Sélectionner **l'Alarme** dans le menu: Tournez le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite.
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.
- Sélectionner l'une des 2 alarmes:
 - Alarme 1
 - Alarme 2
- Confirmer la sélection: Appuyez sur le bouton rotatif 10.

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Alarme	■ Activé ■ Désactivé	■ Activer/désactiver l'alarme: Appuyer sur le bouton rotatif 10.
Fréquence	■ Une fois ■ Jour ouvrable ■ Week-end ■ Tous les jours	■ Régler la fréquence de l'alarme: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Sélectionner les réglages souhaités. ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10.
Heure de l'alarme	■ Jour-Mois-Année (disponible uniquement en mode une fois) ■ Heures: Minutes	■ Régler la date/l'heure de l'alarme sélectionnée: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Sélectionner les réglages souhaités. ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10. ❗ REMARQUE: Le réglage de la date peut être sélectionné uniquement si vous avez préalablement activé l'option « Une fois » sous l'option du menu Fréquence.

Options du menu	Réglages disponibles	Fonction
Source	■ Bipeur ■ Radio Numérique ■ FM	■ Sélectionner une source d'alarme: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Sélectionner les réglages souhaités. ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10.
Station (Cette option du menu s'affiche uniquement si la Radio Numérique ou FM a été préalablement sélectionnée comme source)	■ La dernière station diffusée ■ Emplacements de la mémoire: De 1 à 30	■ Sélectionner la station de radio qui doit être diffusée lorsque l'alarme se déclenche: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. Options disponibles: - La dernière station de radio diffusée - Mémorisation de la station (de 1 à 30). ❗ REMARQUE: Les noms des stations de radio enregistrées apparaissent à côté du numéro de l'emplacement de la mémoire si celui-ci est en usage. Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10.
Durée	■ 15/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120	■ Régler la durée de l'alarme: Tourner le bouton rotatif 10 vers la gauche ou la droite. ■ Sélectionner les réglages souhaités (durée en minutes). ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10.
Volume	■ Volume: De 6 à 16	■ Régler le niveau de volume de l'alarme: Tourner le bouton rotatif 10 vers la droite (augmenter le volume) ou la gauche (diminuer le volume). ■ Confirmer la sélection: Appuyer sur le bouton rotatif 10.

- Naviguer dans les réglages: Tournez le bouton rotatif  vers la gauche ou la droite.
- Confirmer chaque sélection: Appuyez sur le bouton rotatif .
- Revenir aux options du menu et sélectionner d'autres réglages: Appuyez sur **Menu/Info** .
- Répétez ces étapes pour la deuxième alarme afin de personnaliser les réglages, p. ex. des heures de l'alarme différentes pour des jours spécifiques (week-end).
- Appuyez sur le bouton  /**Mode**  pendant l'alarme, l'alarme s'éteint. Coupez le son de l'alarme pendant 10 minutes (fonction snooze) : Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton rotatif .
- ① **REMARQUE:** L'écran LCD  se sert des icônes de l'alarme  ou  pour indiquer que l'alarme est activée. En mode snooze, l'icône  ou  clignote sur l'écran LCD avec un compte à rebours de 10 minutes.
- Une fois l'alarme en mode snooze: Appuyez sur  /**Mode**  pour éteindre l'alarme.

● Fonction minuterie

Le produit dispose d'une minuterie de cuisine pratique qui vous permet par exemple de surveiller les temps de cuisine et de cuisson au four. Vous pouvez régler jusqu'à 2 minuteries de cuisine.

● Réglage et fonctionnement de la minuterie de cuisine

- Appuyez sur **MINUTERIE/SOMMEIL**  pour basculer entre la Minuterie 1 et la Minuterie 2.
- Tournez le contrôle du volume avec bouton-poussoir  ou appuyez sur   ou   pour sélectionner le temps du compte à rebours.
- Poussez le contrôle du volume avec bouton-poussoir  pour confirmer. la Minuterie 1 ou la Minuterie 2 s'affiche sur l'écran LCD . Le compte à rebours démarre immédiatement.
- Appuyez sur **MINUTERIE/SOMMEIL**  pour vérifier le temps du compte à rebours.
- Un signal d'avertissement retentit respectivement à **5**, **10**, **15** et **30** secondes avant l'expiration du compte à rebours.

- À la fin du compte à rebours, un signal d'alarme retentit avec un volume maximal. Appuyez sur n'importe quel bouton pour éteindre l'alarme. La Minuterie 1 ou la Minuterie 2 disparaît de l'écran LCD 1 .

❶ REMARQUES:

- La Minuterie 1 peut être réglée de 1 minute jusqu'à 3 heures 59 minutes par incréments de 1 minute. Si le compte à rebours est réglé entre 1 et 4 minutes, l'heure s'affichera au format « MM:SS ». Si le compte à rebours est réglé sur 5 minutes ou plus, l'heure s'affichera au format « HH:MM:SS ».
- La Minuterie 2 peut être réglée de 5 minutes jusqu'à 3 heures 55 minutes par incréments de 5 minutes. L'heure s'affichera au format « HH:MM:SS ».
- Si vous ne modifiez pas les réglages pendant environ 15 secondes, le produit reviendra au mode de fonctionnement précédent sans enregistrer les réglages.

● Annuler la minuterie de cuisine

- Appuyez brièvement sur **MINUTERIE/SOMMEIL** 8 pour sélectionner la minuterie que vous souhaitez annuler (Minuterie 1 ou Minuterie 2).
- Poussez le contrôle du volume avec bouton-poussoir 10 et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

● Minuterie sommeil

En mode de fonctionnement:

- Appuyez sur **MINUTERIE/SOMMEIL** 8 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour accéder à l'interface de réglage.
- Appuyez sur **MINUTERIE/SOMMEIL** 8 pour régler **15/30/45/60/90/120** minutes. Poussez le contrôle du volume avec bouton-poussoir 10 pour confirmer.
- Une fois le temps sélectionné écoulé, le produit passe en mode veille.
- Vérifier le temps de sommeil restant: Le temps restant s'affiche à l'écran.
- Annuler la minuterie sommeil: Appuyez sur **MINUTERIE/SOMMEIL** 8 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Appuyez à plusieurs reprises sur **MINUTERIE/SOMMEIL** 8 pour choisir **<Sommeil désactivé>**.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage: Débranchez le produit de l'alimentation électrique et enlevez les piles.
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** N'immergez ni le produit ni l'adaptateur secteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides aux fins de nettoyage. Ne tenez jamais aucun des composants du produit sous l'eau coulante.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants, de produits abrasifs, de solutions de nettoyage agressives ou de brosses dures pour le nettoyage.
- Laissez ensuite sécher toutes les pièces.

● Rangement

- Avant de ranger le produit : Enlevez les piles. Rangez le produit dans son emballage d'origine.
- Conservez le produit dans un endroit sec et sûr, hors de la portée des enfants.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne s'allume pas.	■ L'adaptateur secteur 20 n'est pas connecté.	■ Branchez l'adaptateur secteur 20 dans une prise de courant.
Pas de son.	■ Le volume est réglé au minimum .	■ Augmenter le volume: En mode de lecture, tournez le bouton rotatif 10 vers la droite.

Problème	Cause possible	Solution
Perturbations de la réception radio FM.	■ La station n'est pas correctement réglée. ■ La réception est faible.	■ Appuyez sur  2 ou  3 pour rechercher manuellement les stations FM. ■ Étendre l'antenne 13 jusqu'au bout. ■ Déplacez l'antenne 13 pour améliorer la réception.
Station DAB non trouvée.	■ Pas de couverture DAB dans votre région ou mauvaise réception.	■ Ajustez la position de l'antenne 13.

● Glossaire

- **Multiplex** : Dans DAB et DAB+, plusieurs programmes radio peuvent être transmis sur chaque fréquence. Dans ce contexte, ces programmes radio sont résumés dans un soi-disant Multiplex. Dans ce Multiplex, des services supplé-mentaires, comme des images et des informations sous forme de textes, peuvent également être transmis.
- **Erreur signal** : Plus le nombre d' erreurs de signaux est élevé, plus la perturbation du signal audio sera importante pour le produit. La protec-tion contre les erreurs intégrée est en mesure de compenser cela jusqu' à un certain degré sans pour autant détériorer le signal audio. L' affichage du nombre d' erreurs des signaux peut s' avérer utile pour déterminer un bon endroit d'installation pour le produit.

● Mise au rebut

Emballage:

L' emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante: 1-7: plastiques / 20-22: papiers et cartons/80-98: matériaux composite.

Produit:



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Piles:

Préservez l'environnement et votre santé. Veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage appropriés. Vous les trouverez dans les bâtiments publics ou dans les commerces vendant des piles.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

Advertencias y símbolos usados	Seite 96
Presentación	Seite 97
Uso previsto.....	Seite 97
Alcance de la entrega.....	Seite 98
Descripción de las piezas.....	Seite 98
Datos técnicos.....	Seite 99
Arrancar	Seite 100
Requisitos para la ubicación de configuración	Seite 100
Desmantelar.....	Seite 102
Arranque inicial	Seite 102
Encender/apagar el producto	Seite 102
Navegación por el menú usando perilla de control	Seite 103
Cambiar modos de radio	Seite 103
Configurar el producto	Seite 104
Opciones del menú a través del botón Menú/Info.....	Seite 104
Configurar el idioma	Seite 109
Configurar el reloj	Seite 110
Configurar la luz de pantalla	Seite 111
Operación	Seite 112
Ajustar el volumen.....	Seite 112
Emparejamiento Bluetooth.....	Seite 112
Escaneo de la emisora DAB+.....	Seite 112
Buscar/cambiar emisora FM.....	Seite 114
Guardar una emisora DAB+/emisora FM.....	Seite 114
Asignar los botones de un toque (Función de memoria rápida).....	Seite 115
Llamar una emisora DAB+/FM guardada	Seite 115
Sobrescribir emisoras guardadas.....	Seite 116
Reasignar los botones de un toque	Seite 116
Configurar la alarma/siesta.....	Seite 116
Función temporizador	Seite 119
Configurar y operar el temporizador de cocina.....	Seite 119
Cancelar el temporizador de cocina.....	Seite 120
Temporizador de suspensión.....	Seite 120

Limpieza y cuidado	Seite 121
Almacenamiento	Seite 121
Solución de problemas	Seite 121
Glosario	Seite 122
Declaración de Conformidad UE Simplificada	Seite 122
Eliminación	Seite 123

Advertencias y símbolos usados

Las siguientes advertencias y símbolos se utilizan en estas instrucciones operativas, el dispositivo, la guía de inicio rápido y en el embalaje:

	PELIGRO! El símbolo en combinación con la palabra "Peligro" indica un peligro de alto riesgo que puede ocasionar muerte o lesiones graves si no se previene.
	PRECAUCIÓN! El símbolo en combinación con la palabra "Precaución" indica un peligro de bajo riesgo que puede ocasionar lesión leve o moderada si no se previene.
	ADVERTENCIA! El símbolo en combinación con la palabra "Advertencia" indica un peligro de medio riesgo que puede ocasionar muerte o lesiones graves si no se previene.
	ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra "Atención" indica un daño de propiedad potencial.
	ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con el símbolo y la palabra "¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE EXPLOSIÓN" indica la amenaza de explosión. El incumplimiento de observar la advertencia puede ocasionar en lesiones severas o mortales y daño de propiedad potencial. ¡Seguir las instrucciones en la advertencia para prevenir lesiones graves, un peligro a la vida o daño de propiedad!
	NOTA: Este símbolo en combinación con la "Nota" proporciona información útil adicional.
	La señal preceptiva indica que use guantes protectores apropiados. Seguir las instrucciones de esta advertencia para evitar las lesiones a la mano causadas por objetos o contacto con materiales calientes o químicos.
	Este símbolo significa que las instrucciones operativas deben observarse antes de usar el producto.
	Corriente/voltaje alterno
	Corriente/voltaje continuo
	Use el producto en espacios secos de interior solamente.

	El símbolo se refiere a las reglas especiales de conducta asociada con los niños.
	Riesgo de lesiones auditivas
	Símbolo para una Protección de producto Clase II.
	Polaridad de conector cilíndrico
	La marca CE indica la conformidad con las directivas EU relevantes aplicables al producto.

RADIO DE COCINA DAB+

● Presentación

Felicidades por su nueva compra. Ha elegido un producto de gran calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con toda la información de seguridad y las instrucciones de uso. Use este producto solo como se describe y para la aplicación prevista. Si pone su producto a disposición de otros, asegúrese de proporcionarles también toda la documentación.

● Uso previsto

La radio de cocina DAB+ (en adelante, "este producto") es un dispositivo electrónico de consumo. Se utiliza para la recepción y reproducción de programas de radio analógicos y digitales. Este producto solo se puede utilizar para fines privados, no para fines industriales o comerciales. Este producto no debe utilizarse en climas tropicales. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Cualquier reclamo que surja del uso indebido o la modificación no autorizada del producto se considerará irrazonable. Cualquier uso de este tipo es bajo su propio riesgo.

● Alcance de la entrega

Después de desempacar el producto, verifique si la entrega está completa y si todas las piezas están en buenas condiciones. Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el producto.

- 1x Radio de cocina DAB+
- 4x Separador (para instalación debajo de los gabinetes)
- 4x Tornillo de montaje (largo)
- 4x Tornillo de montaje (corto)
- 1x Adaptador de corriente
- 1x Manual

Si encuentra algún daño o piezas faltantes, comuníquese con el distribuidor al que le compró el producto.

● Descripción de las piezas

Refiérase a la página desplegable.

- | | | |
|----|---|--|
| 1 |  | Pantalla |
| 2 |  | Botón selector (arriba) |
| 3 |  | Botón selector (abajo) |
| 4 |  | Botones de selección de memoria |
| 5 |  | Botón de espera/modo |
| 6 |  | Botón de menú/info |
| 7 |  | Botón de preajuste |
| 8 |  | Botón de temporizador/suspensión |
| 9 |  | Botón de iluminación |
| 10 |  | Perilla de control de volumen con función del botón pulsador |
| 11 |  | Plato de montaje |
| 12 |  | Toma de conexión del adaptador de corriente |
| 13 |  | Antena de cable para la radiorecepción |
| 14 |  | Pata desplegable |
| 15 |  | Luz LED |
| 16 |  | Altoparlante |
| 17 |  | Separador (para instalación debajo de los gabinetes) |
| 18 |  | Tornillo de montaje (largo) |
| 19 |  | Tornillo de montaje (corto) |
| 20 |  | Adaptador de corriente |
| 21 |  | Manual |

● Datos técnicos

Radio

Voltaje/corriente de entrada:	5V---1,5 A
Rango de recepción DAB:	174 a 240 MHz
Rango de recepción FM:	87,5 a 108 MHz
Memoria de estación:	30 (DAB), 30 (FM)
Potencia de salida de audio:	2 x 5 W RMS
Condiciones de operación:	+10 a +35 °C 40 a 85 % (humedad relativa)
Temperatura de almacenaje:	-20 to +60 °C
Dimensión (A x Al x P):P	aprox. 254 x 59 x 160 mm
eso:	aprox. 580 g (sin adaptador)
Clase de protección (radio):	III/⚡

Adaptador de corriente

Descripción	Valor
Voltaje de entrada:	100-240 V~
Frecuencia de CA de entrada:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	0,4 A
Voltaje de salida:	5,0 V
Corriente de salida:	1,5 A
Potencia de salida:	7,5 W
Eficiencia activa media:	79,14 %
Eficiencia a baja carga (10 %):	72,49 %
Consumo de energía sin carga:	0,08 W
Polaridad del conector cilíndrico a salida:	⚡⊕⊖⚡
Clase de protección:	II/□

- El adaptador de corriente seguirá consumiendo una pequeña cantidad de energía mientras esté conectado a una fuente de alimentación, incluso si la radio no está funcionando. Para apagar completamente el adaptador de corriente, debe desconectarlo de la fuente de alimentación.
 - No someta el producto a golpes físicos o vibraciones fuertes.
 - Si nota humo o ruidos extraños, desconecte el adaptador de corriente de la fuente de alimentación inmediatamente.
 - No cubra el adaptador de corriente.
 - Desconecte el adaptador de corriente de la fuente de alimentación cuando el producto no esté en uso y antes de limpiarlo.
 - Deje que el producto se seque por completo antes de conectarlo a una fuente de alimentación y almacenarlo. Deje que el producto se enfríe completamente antes de guardarlo.
- ① **NOTA:** Este producto está equipado con patas de goma para proteger las superficies delicadas. No se puede descartar que los agentes para el cuidado de muebles ataquen o dañen las patas de goma.

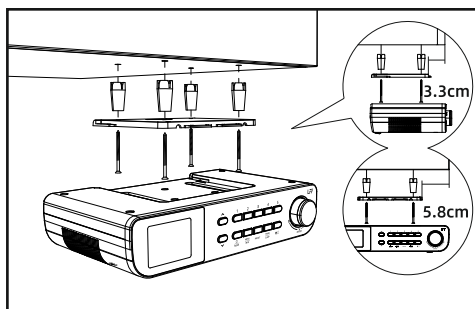
● Arrancar

● Requisitos para la ubicación de configuración

Para un funcionamiento seguro y sin problemas del producto, la ubicación de configuración debe cumplir los siguientes requisitos:

- Al instalar el producto, colóquelo sobre una superficie firme, plana y nivelada. Use pata desplegable¹⁴ .
- La superficie de algunos muebles puede contener ingredientes que pueden ablandar las patas de goma del producto. Si es necesario, coloque una alfombrilla debajo de las patas de goma del producto.
- Al configurar o instalar este producto, asegúrese de que las aberturas de ventilación y el altoparlante¹⁶ provistos no estén cubiertos.
- No opere el producto en un entorno cálido, mojado o extremadamente húmedo, ni cerca de materiales inflamables.
- El lugar de montaje debe elegirse de manera que el producto no quede expuesto al vapor. No instale el producto directamente sobre una placa de cocción.

● Requisitos para la ubicación de configuración



Usando el plato de montaje suministrado **[11]** , puede instalar el producto debajo de un armario de pared. Proceda como sigue para montar el producto:

- Deslice el plato de montaje **[11]** a la parte trasera y retírelo del producto.
- Encuentre una ubicación de instalación apropiada (consulte “Requisitos para la ubicación de configuración”).
- Sostenga el plato de montaje **[11]** debajo de la ubicación de instalación. Asegúrese de que el borde frontal del plato de montaje sea de unos 3,3 cm detrás de la parte frontal del armario para que el producto esté alineado con el armario después de la instalación. Los lados del plato de montaje **[11]** deben estar separados unos 5,8 cm del gabinete o pared adyacente.
- Marque los 4 puntos de montaje con un lápiz.
- Con un alfiler o un clavo, haga una pequeña muesca en el punto marcado. En maderas duras, taladre un agujero de aprox. 5 mm de profundidad en las marcas con una broca para madera de Ø 2,5 mm. Tenga cuidado de no perforar el agujero hasta el final.
- En caso necesario, coloque los separadores **[17]** suministrados entre el armario y el plato de montaje. Si se utilizan los separadores **[17]** , se requieren tornillos de montaje largos **[18]** .
- Atornille el plato de montaje **[11]** con tornillos de montaje (**[18]** o **[19]**).
- Con la parte superior del producto descansando sobre el plato de montaje **[11]** , empuje el producto hacia atrás hasta que encaje en su sitio.

- Verifique que el producto esté bien asentado y que el cable de alimentación y la antena estén bien colocados.

● Desmantelar

- Tire del producto hacia adelante para separarlo del plato de montaje¹¹ .
- Destornille los tornillos (¹⁸ o ¹⁹) del plato de montaje¹¹ y retire el plato de montaje del armario de pared.

● Arranque inicial

- Puede configurar además el producto en una superficie nivelada. Con el fin de no ocultar las ranuras de ventilación y el altoparlante¹⁶ en la parte inferior del producto, debe desplegar la pata desplegable¹⁴ del producto.
- Conecte el conector coaxial de corriente del adaptador de corriente²⁰ a la toma de conexión del adaptador de corriente¹² .
Enchufe del adaptador de corriente en un enchufe de corriente bien instalado. El producto muestra primero una fecha ficticia y la hora 00:00.

● Encender/apagar el producto

- Coloque por completo la antena de cable¹³ .

Encender/apagar el producto

Encender	Pulsa  /Mode ⁵
Apagar	Mantenga pulsado  /Mode ⁵ de nuevo (o ff= modo de espera)

Encender/apagar el producto

- Encender el producto: Pulsa  / Mode ⁵ .
- Cuando utilice el producto por primera vez, escanea automáticamente las emisoras DAB+ después de estar encendido. a barra de progreso en la pantalla LCD ¹ indica el proceso del escaneo de la emisoras DAB+. El número por encima de la barra de progreso indica cuántas emisoras DAB+ se han encontrado.

Después de completar el escaneo de la emisora DAB+, el producto selecciona la primera emisora DAB+ disponible y comienza a reproducirla. Por defecto, las emisoras DAB+ se enumeran en orden numérico y alfabético.

Mantenga pulsado  /Mode  . El producto cambia al modo de espera.

La pantalla LCD  muestra:

- Tiempo actual
- Ajustes de alarma para alarma 1 y alarma 2

● Navegación por el menú usando perilla de control

La perilla de control  es un elemento de control en forma de dial que se puede girar/pulsar ergonómicamente con su dedo.

Perilla 	Función
Gire a la izquierda (atrás) o a la derecha (continuar)	■ Establecer valores y niveles de volumen ■ Navegar por el menú
Pulsar	■ Confirmar una entrada/ajuste

① **NOTA:** Como alternativa a la operación usando la perilla  , también puede navegar por un menú usando   y   .

Confirmar entrada/ajuste:

Pulse la perilla de control  .

① **Consejo:** Mantenga pulsado   o   para desplazarse o seleccionar más rápido, por ejemplo, la fecha y el tiempo.

● Cambiar modos de radio

Puede conmutar entre modos DAB+, FM y Bluetooth.

■ En modo DAB+, FM y Bluetooth, pulse  /Mode  para conmutar entre los modos deseados.

La pantalla LCD  muestra **Radio Digital, FM o Bluetooth**.

① **NOTA:** Después de encenderse, el producto se encuentra automáticamente en el último modo de radio usado y comienza a reproducir la última emisora seleccionada.

● Configurar el producto

Puede personalizar el producto según su preferencia. Las varias opciones del menú se pueden encontrar en los [Ajustes de Sistema](#).

❗ NOTAS:

- Los ajustes de sistema se pueden cambiar en modo DAB+, FM y Bluetooth.
- Si no realiza ninguna operación ni pulsa ningún botón, el producto regresa automáticamente al modo de reproducción después de unos 30 segundos.
- Los ajustes se perderán si no se confirman pulsando la perilla de control **10**.

● Opciones del menú a través del botón Menú/Info

Puede usar **Menu/Info** **6** para configurar varios ajustes básicos en el producto.

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** **6** durante unos 2 segundos.
- Navegar por las opciones del menú: Gire la perilla **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control **10**.
- Regresar a las opciones del menú para otros ajustes: Pulse **Menu/Info** **6** de nuevo.
- Regresar al modo de reproducción: Pulse **Menu/Info** **6** hasta que el producto esté de nuevo en el modo de reproducción.

- ❗ **NOTA:** Si no realiza ninguna operación ni pulsa ningún botón, el producto regresa automáticamente al modo de reproducción después de unos 30 segundos.

Modo DAB+: Opciones del menú

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Lista de Emisora	Muestra la lista de emisora en la pantalla LCD 1	■ Desplazarse por la lista de emisoras: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o la derecha. Seleccione una emisora. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.
Escaneo Completo	Escaneo automático de la emisora DAB+	■ Comenzar un escaneo automático de la emisora DAB+: Pulse la perilla de control 10.
Sintonización Manual	Selección manual de la frecuencia de radio Muestra las ranuras de memoria usadas/gratuitas	■ Desplazarse por la lista de frecuencias de radio: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o la derecha. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10. La emisora nueva se añadirá a la lista de las emisoras guardadas. i NOTA: La pantalla LCD 1 muestra la calidad/intensidad/estabilidad de la señal recibida como una pantalla de nivel.
Prune Inválido	Personalizar emisoras ((Sí/No))	■ Puede borrar las emisoras DAB+ de la lista de emisoras si no se pueden recibir en su región actual (por ejemplo, cuando esté de vacaciones). ■ Seleccione si desea borrar la lista de emisoras: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o la derecha. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10.

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
DRC (Control de Rango Dinámico: Selección de compresión)	☐ Alto ☐ Bajo ☐ Off (Ajuste predeterminado)	☐ Reduce la diferencia de volumen entre los sonidos bajos y los fuertes. ☐ Seleccione una de las opciones de ajuste disponibles: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o la derecha. ☐ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10 .
Ajustes de Sistema	Alarma	☐ Configura las alarmas. (consulte “Configurar la Alarma/Siesta”)
	Tiempo/Fecha	☐ Configura el tiempo y la fecha (consulte “Configurar el reloj”)
	Retroiluminación	☐ Configura la iluminación de la pantalla LCD 1 (consulte “Configurar la luz de pantalla”)
	Idioma	☐ Ajustes de idioma para el producto (consulte “Configurar el idioma”)
	Reset de Fábrica	☐ Restaura los ajustes de fábrica (consulte “Reset de fábrica”)
	Versión de Software	☐ Muestra la versión de software usada

Modo FM: Opciones del menú

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
AMS	Comienza el escaneo de la emisora? ((Sí/No)	■ En modo FM, puede buscar automáticamente las emisoras. ■ Gire la perilla 10 hacia la izquierda. Seleccione Sí. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10
Ajustes de Escaneo	■ Sólo Emisoras Fuertes ■ Todas las Emisoras	■ Puede cambiar el criterio de escaneo de las emisoras: Buscar: - Sólo Emisoras Fuertes (Con buena calidad de transmisión) - Todas las Emisoras (incluidas las emisoras débiles con calidad de transmisión deficiente) ■ Seleccione una de las opciones de ajuste disponibles: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10.
Ajuste de Audio	Mono Estéreo	■ En modo FM, puede elegir recibir emisoras en Estéreo o Mono. ■ Seleccione una de las opciones de ajuste disponibles: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Confirmar la selección: Pulse la perilla 10. ❗ NOTA: El ajuste de Mono está recomendado en caso de las señales de recepción deficientes.

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Ajustes de Sistema	Alarma	■ Configura las alarmas. (consulte “Configurar la Alarma/Siesta”)
	Tiempo/Fecha	■ Configura el tiempo y la fecha (consulte “Configurar el reloj”)
	Retroiluminación	■ Configura la iluminación de la pantalla LCD 1 (consulte “Configurar la luz de pantalla”)
	Idioma	■ Ajustes de idioma para el producto (consulte “Configurar el idioma”)
	Reset de Fábrica	■ Restaura los ajustes de fábrica (consulte “Reset de fábrica”)
	Versión de Software	■ Muestra la versión de software usada

Modo Bluetooth: Opción de menú

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Ajustes de Sistema	Alarma	■ Configura las alarmas. (consulte “Configurar la Alarma/Siesta”)
	Tiempo/Fecha	■ Configura el tiempo y la fecha (consulte “Configurar el reloj”)
	Retroiluminación	■ Configura la iluminación de la pantalla LCD 1 (consulte “Configurar la luz de pantalla”)

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Ajustes de Sistema	Idioma	■ Ajustes de idioma para el producto (consulte “Configurar el idioma”)
	Reset de Fábrica	■ Restaura los ajustes de fábrica (consulte “Reset de fábrica”)
	Versión de Software	■ Muestra la versión de software usada

● Configurar el idioma

En esta opción de menú, puede elegir entre los siguientes 12 idiomas:

Inglés	Alemán	Italiano
Francés	Holandés	Español
Portugués	Sueco	Danés
Noruego	Finlandés	Polaco

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** 6 durante unos 2 segundos.
- Seleccionar **Ajustes del Sistema** en el menú: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla 10 .
- Seleccionar **Idioma** en el menú: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla 10 .
- Seleccionar su idioma preferido: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla 10 .
- El producto regresa automáticamente a las opciones del menú.
- Regresar al modo de reproducción: Pulse repetidamente **Menu/Info** 6 hasta que el producto esté de nuevo en el modo de reproducción.

① **NOTA:** Si no realiza ninguna operación ni pulsa ningún botón, el producto regresa automáticamente al modo de reproducción después de unos 30 segundos.

● Configurar el reloj

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** 6 durante unos 2 segundos.
- Seleccionar **Ajustes del Sistema** en el menú: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla 10.
- Seleccionar **Tiempo/Fecha** en el menú: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla 10.

Opción de menú	Ajustes disponibles
Configurar Tiempo/Fecha	■ Día-Mes-Año ■ Horas: Minutos
Actualización Automática	■ de Cualquier ■ de Radio Digital ■ de FM ■ No Actualizar
Configurar 12/24 Horas	■ 12 horas ■ 24 horas
Configurar Formato de Fecha	■ DD-MM-YYYY ■ MM-DD-YYYY

- Navegar por las opciones del menú: Gire la perilla 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.
- Seleccione sus ajustes preferidos: Gire la perilla de control 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.
- Regresar a las opciones del menú para otros ajustes: Pulse **Menu/Info** 6 de nuevo.
- Regresar al modo de reproducción: Pulse repetidamente **Menu/Info** 6 hasta que el producto esté de nuevo en el modo de reproducción.

❗ **NOTA:** Si no realiza ninguna operación ni pulsa ningún botón, el producto regresa automáticamente al modo de reproducción después de unos 30 segundos.

● Configurar la luz de pantalla

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Tiempo fuera	■ Off ■ 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 segundos	La luz para la pantalla LCD ¹ se atenuará después de este período.
Nivel de Encendido	■ Alto ■ Medio ■ Bajo	Brillo de la pantalla LCD ¹
Atenuador Nocturno	■ Sí ■ No	Activar/Desactivar la función Atenuador Nocturno (23:00-04:59)

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** ⁶ durante unos 2 segundos.
- Seleccionar **Ajustes del Sistema** en el menú: Gire la perilla ¹⁰ hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla ¹⁰.
- Seleccionar **Retroiluminación** en el menú: Gire la perilla ¹⁰ hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla ¹⁰.
- Navegar por las opciones del menú: Gire la perilla ¹⁰ hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla ¹⁰.
- Regresar a las opciones del menú para otros ajustes: Pulse **Menu/Info** ⁶ de nuevo.
- Regresar al modo de reproducción: Pulse repetidamente **Menu/Info** ⁶ hasta que el producto esté de nuevo en el modo de reproducción.

① **NOTA:** Si no realiza ninguna operación ni pulsa ningún botón, el producto regresa automáticamente al modo de reproducción después de unos 30 segundos.

● Operación

- ❶ **NOTA:** El rango de recepción especificado refleja las capacidades técnicas de este producto. La información recibida más allá de este alcance no puede utilizarse con fines de lucro o divulgación. Respete las leyes de los países pertinentes.

● Ajustar el volumen

- ❶ **NOTA:** El producto debe estar en modo de reproducción para configurar el volumen usando la perilla de control **10** .
- Si el producto está en un menú, gire la perilla de control y navegue por las opciones del menú individuales.

Volumen	Perilla 10
Subir volumen	Girar hacia la derecha
Bajar volumen	Girar hacia la izquierda

● Emparejamiento Bluetooth

Verifique que el producto esté en modo Bluetooth (consulte “Cambiar modos de radio”). En este modo, la pantalla LCD **1** muestra **Bluetooth**.

- La pantalla muestra “Emparejando” .
- Para teléfonos inteligentes, active la función Bluetooth y toque para emparejar el nuevo dispositivo.
- El nombre de dispositivo es “**Dab** radio”, toque este nombre de dispositivo para emparejar.
- Una vez emparejado, la pantalla LCD muestra Conectado.

- ❶ **NOTA:** Una vez emparejado, el Bluetooth se conectará automáticamente más tarde.

● Escaneo de la emisora DAB+

Recomendamos repetir el escaneo de emisoras DAB+ periódicamente para poder guardar la emisora DAB+ actual en la lista de emisoras del producto. Esto se aplica particularmente cuando cambie de ubicación, por ejemplo, después de mudarse o en vacaciones. Puede escanear las emisoras DAB+ de manera automática o manual.

Escaneo automático de la emisora DAB+

Verifique que el producto esté en modo DAB+ (consulte “Cambiar modos de radio”). En este modo, la pantalla LCD **1** muestra **Radio Digital**.

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** **6** durante unos 2 segundos.
 - Navegar por las opciones del menú: Gire la perilla **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Seleccionar **Escaneo Completo** en el menú: Gire la perilla de control **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Confirmar la selección: Pulse la perilla de control **10**.
 - El producto escanea automáticamente en busca de todas las emisoras DAB+ disponibles.
 - La barra de progreso en la pantalla LCD **1** indica el proceso del escaneo de las emisoras DAB+.
 - El número por encima de la barra de progreso indica cuántas emisoras DAB+ se han encontrado.
- Después de completar el escaneo de las emisoras DAB+, el producto comienza a reproducir una emisora DAB+ que se encontró.

Seleccionar una emisora DAB+

Verifique que el producto esté en modo DAB+. En modo DAB+, la pantalla LCD **1** muestra **Radio Digital**.

- Abra la lista de emisoras con **▲** **2** o **▼** **3**. Las emisoras DAB+ se muestran en la lista de emisoras en orden numérico y alfabético.
- Cambie entre las emisoras DAB+ disponibles en la lista: Gire la perilla de control **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Puede seleccionar la emisora usando **▲** **2** o **▼** **3**:

Botón	Lista de emisoras
▲ 2	Cambiar a la emisora anterior
▼ 3	Cambiar a la siguiente emisora

- Cuando su emisora DAB+ preferida aparece en la pantalla LCD **1**: Presione la perilla de control **10**.
- El producto comienza a reproducir la emisora DAB+ seleccionada.

● Buscar/cambiar emisora FM

Verifique que el producto esté en modo FM. En modo FM, la pantalla LCD **1** muestra **FM**.

■ Elija entre las 3 funciones de escaneo para seleccionar una radioemisora.

Función	Descripción
Escaneo automático	Mantenga pulsado la perilla de control 10 para comenzar el escaneo automático de emisoras FM. El producto guardará hasta 30 emisoras.
Escaneo semi-auto	Mantenga pulsado ▲ 2 o ▼ 3 para comenzar a escanear en la dirección deseada. La búsqueda se detendrá cuando se recibe una señal de radioemisora clara.
Escaneo manual	Pulse brevemente ▲ 2 o ▼ 3 para buscar emisoras FM manualmente (cada pulsación cambia la frecuencia en 0,05 MHz).

■ El producto comienza a reproducir la emisora respectiva.

● Guardar una emisora DAB+/emisora FM

Puede guardar hasta 60 emisoras DAB+ y FM (30 DAB+, 30 FM).

i **NOTA:** El producto debe estar en el modo respectivo para ser capaz de guardar las emisoras DAB+ o FM.

- Reproduzca la radioemisora que desea guardar.
- Mantenga pulsado el botón **Preset** durante unos 2 segundos.
- La lista de las ranuras de memorias usadas y gratuitas se abren.
- Seleccionar una ranura de memoria gratuita: Gire la perilla **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.

Pantalla	Ranura de memoria
Nombre de emisora guardada	Ya está en uso
Vacío	Ranura de memoria gratuita

- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control **[10]** .
- La selección de la emisora actual se guarda en la memoria.
- ① **NOTA:** Después de guardar, los botones de un toque **[4]** se asignan de manera automática y consecutiva a las ranuras de memoria **1** a **5**.

● Asignar los botones de un toque (Función de memoria rápida)

Puede asignar sus emisoras favoritas DAB+ y FM a cada uno de los 5 botones de un toque **[4]** .

- ① **NOTA:** El producto debe estar en el modo respectivo para ser capaz de guardar las emisoras DAB+ o FM.
- Reproduzca la radioemisora que desea guardar.
- Guardar la emisora: mantenga pulsado los botones de un toque **[4]** respectivos (**1**, **2**, **3**, **4** o **5**) durante unos 2 segundos.

● Llamar una emisora DAB+/FM guardada

Para ser capaz de acceder a la memoria respectiva de las emisoras DAB+ o FM, el producto debe estar en el modo de radio respectivo (consulte “Cambiar modos de radio”).

- Pulse el botón **Preset** **[7]** .
- La lista de las emisoras guardadas se abre.

Modo	Pantalla
DAB+	Lista numerada de los nombres de emisoras
FM	Frecuencia de emisora respectiva

- Seleccione una de las emisoras guardadas (**1-30**): Gire la perilla de control **[10]** hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar selección: Pulse la perilla de control **[10]** .
- El producto comienza a reproducir la emisora DAB+ o FM.

- ❗ **NOTA:** Puede seleccionar directamente las ranuras de memoria **1** a **5** pulsando los botones de un toque **4** respectivos.
- Si una ranura de memoria de **1** a **5** no está en uso, la pantalla LCD **1** muestra Preset Vacío al pulsar los botones de un toque **4** respectivos. El producto luego regresa a la emisora anterior.

● Sobrescribir emisoras guardadas

Puede reasignar una ranura de memoria que ya está en uso tanto en modo DAB+ como en FM.

- Reproduzca la radioemisora que desea guardar.
- Mantenga pulsado el botón **Preset** **7** durante unos 2 segundos
- En la memoria de emisora: Seleccione la emisora que desea sobrescribir:
Gire la perilla **10** hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control **10** .
- La nueva emisora se asigna a la ranura de memoria.

● Reasignar los botones de un toque

- Reproduzca la nueva emisora que desea asignar a los botones de un toque **4** .
- Mantenga pulsado los botones de un toque **4** respectivos durante unos 2 segundos.
- La nueva emisora se asigna automáticamente al botón de un toque (**1**, **2**, **3**, **4** or **5**) **4** seleccionado.

● Configurar la alarma/siesta

El producto tiene una dual alarma, por ejemplo, puede configurar 2 tiempos de alarma diferentes. Verifique que el tiempo actual se muestre correctamente en el producto (consulte “Configurar el reloj”).

- Abrir las opciones del menú: Mantenga pulsado **Menu/Info** 6 durante unos 2 segundos.
- Seleccionar **Ajustes de Sistema** en el menú: Gire la perilla de control 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.
- Seleccionar **Alarma** en el menú: Gire la perilla de control 10 hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.
- Seleccionar una de las 2 alarmas:
 - Alarma 1
 - Alarma 2
- Confirmar la selección: Pulse la perilla de control 10.

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Alarma	■ On ■ Off	■ Encender o apagar la alarma: Pulse la perilla de control 10.
Frecuencia	■ Una vez ■ Jornada ■ Fin de semana ■ Diariamente	■ Establece la frecuencia de alarma: Gire la perilla de control 10 hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Selecciona los ajustes deseados. ■ Confirma la selección: Pulse la perilla de control 10.
Hora de Despertar	■ Día-MesAño (Solo disponible en modo de una vez) ■ Horas: ■ Minutos	■ Establece la fecha y el tiempo de la alarma seleccionada: Gire la perilla de control 10 hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Selecciona los ajustes deseados. ■ Confirma la selección: Pulse la perilla de control 10. ❗ NOTA: El ajuste de fecha solo se puede seleccionar si ha activado una vez el ajuste bajo la opción de menú Frecuencia.

Opción de menú	Ajustes disponibles	Función
Fuente	■ Zumbador ■ Radio Digital ■ FM	■ Selecciona una fuente para alarma. Gire la perilla de control [10] hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Selecciona los ajustes deseados. ■ Confirma la selección: Pulse la perilla de control [10].
Emisora (Esta opción de menú solo aparece si Radio Digital o FM fue anteriormente seleccionado como la fuente)	■ Últimamente Escuchado ■ Ranuras de memoria: 1-30	■ Selecciona la radioemisora que desea reproducir cuando se apague la alarma: Gire la perilla de control [10] hacia la izquierda o hacia la derecha. Opciones disponibles: - Última emisora reproducida - Memoria de radioemisora (1-30). ❗ NOTA: Los nombres de las radioemisoras guardadas aparecen junto al número de ranura de memoria si la ranura de memoria está en uso. Confirma la selección: Pulse la perilla de control [10].
Duración	■ 15, 30, 45, 60, 90, 120	■ Establece la duración de la alarma: Gire la perilla de control [10] hacia la izquierda o hacia la derecha. ■ Selecciona los ajustes deseados (duración en minutos). ■ Confirma la selección: Pulse la perilla de control [10].
Volumen	■ Volumen: 6-16	■ Establece el volumen de la alarma: Gire la perilla [10] hacia la izquierda (bajar) o hacia la derecha (subir). ■ Confirma la selección: Pulse la perilla de control [10].

- Gire la perilla de control **[10]** hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirmar cada selección: Pulse la perilla de control **[10]** .
- Regresar a las opciones de menú y seleccionar otros ajustes:
Pulse **Menu/Info [6]** .
- Repita estos pasos para la segunda alarma para personalizar los ajustes, por ejemplo, diferentes tiempos de alarma para días específicos (fin de semana).
- Pulse **⏻ /Mode [5]** durante la alarma. La alarma se apaga.
- Silenciar la alarma durante 10 minutos (función siesta): Al sonar la alarma, pulse la perilla de control **[10]** .
- ① **NOTA:** La pantalla LCD **[1]** usa los símbolos **☀** o **☾** para mostrar que esté encendida. En la función siesta, **☀** o **☾** parpadea en la pantalla LCD y hay una cuenta atrás de 10 minuto.
- Después de dormitar la alarma: Pulse **⏻ /Mode [5]** para apagar la alarma.

● Función temporizador

El producto tiene un útil temporizador de cocina con el que puede controlar los tiempos de cocción y horneado, por ejemplo, puede configurar 2 temporizadores de cocina.

● Configurar y operar el temporizador de cocina

- Pulse **TEMPORIZAR/SUSPENSIÓN [8]** para conmutar entre Temporizador 1 y Temporizador 2. Gire la perilla de control **[10]** o pulse **▲ [2]** o **▼ [3]** para seleccionar el tiempo de cuenta atrás.
- Empuja la perilla de control de volumen **[10]** para confirmar. T1 o T2 aparece en la pantalla **[1]** . La cuenta atrás comienza inmediatamente.
- Pulse **TEMPORIZAR/SUSPENSIÓN [8]** para comprobar el tiempo de cuenta atrás.
- Una señal de advertencia suena por **30, 15, 10 y 5** segundos antes de que termine la cuenta atrás.
- Al final de la cuenta atrás, una señal de alarma suena al volumen máximo. Pulse cualquier tecla para apagar la alarma. T1 o T2 aparece en la pantalla **[1]** .

NOTAS:

- El temporizador 1 se puede configurar de 1 minuto a 3 horas 59 minutos en incrementos de 1 minuto. Si ajusta la cuenta atrás entre 1 y 4 minutos, la hora se mostrará en formato "mm:ss". Si la cuenta atrás se establece en 5 minutos o más, la hora se mostrará en formato "hh:mm:ss".
- El temporizador 2 se puede configurar de 5 minutos a 3 horas 55 minutos en incrementos de 5 minutos, el tiempo se mostrará en formato "hh:m-m:ss".
- Si no realiza ningún cambio en la configuración en unos 15 segundos, el producto vuelve al modo de funcionamiento anterior sin guardar la configuración.

● Cancelar el temporizador de cocina

- Pulse brevemente **TEMPORIZADOR/SUSPENSIÓN**  para seleccionar el temporizador que desea cancelar (T1 o T2).
- Mantenga pulsado la perilla de control  durante 2 segundos.

● Temporizador de suspensión

En modo de operación:

- Mantenga pulsado **TEMPORIZADOR/SUSPENSIÓN**  unos 2 segundos para ingresar a la página de configuración.
- Pulse **TEMPORIZADOR/SUSPENSIÓN**  para establecer **15/30/45/60/90/120** minutos.
- Empuje la perilla de control de volumen  para confirmar. Después de terminar el tiempo seleccionado, el producto cambia al modo de espera.
- Comprobar el tiempo de suspensión restante: El intervalo restante se muestra en la pantalla.
- Cancelar el temporizador de suspensión: Mantenga pulsado **TEMPORIZADOR/SUSPENSIÓN**  durante unos 2 segundos. Pulse **TEMPORIZADOR/SUSPENSIÓN**  repetidamente para elegir **<Suspensión desactivada>**.

● Limpieza y cuidado

- Antes de la limpieza: Desconecte el producto de la fuente de alimentación y retire las baterías.
- ⚠ **ADVERTENCIA!** Nunca sumerja el producto ni el adaptador de corriente en agua u otros líquidos para limpiarlos. Nunca sumerja ningún componente del producto bajo el grifo.
- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido.
- No permita que entre agua u otros líquidos dentro del producto.
- No use limpiadores a base de solventes, abrasivos, líquidos de limpieza fuertes o cepillos duros para limpiar.
- Deje que todas las piezas se sequen después.

● Almacenamiento

- Antes de guardar el producto: Retire las baterías. Guarde el producto en su embalaje original.
- Guarde el producto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

● Solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
El producto no se enciende.	■ El adaptador de corriente 20 no está conectado.	■ Enchufe el adaptador de corriente 20 en el tomacorriente.
Sin sonido	■ El volumen está establecido a lo Mínimo .	■ Subir el volumen: En modo de reproducción, gire la perilla 10 hacia la derecha.

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	124
Einleitung	Seite	125
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	125
Lieferumfang	Seite	126
Beschreibung der Teile.....	Seite	126
Spezifikation.....	Seite	127
Montage	Seite	128
Anforderungen an den Aufstellort.....	Seite	129
Demontage.....	Seite	130
Inbetriebnahme	Seite	130
Ein- /Ausschalten des Produktes.....	Seite	130
Menüführung mit dem Drehknopf.....	Seite	131
Funkmodus auswählen.....	Seite	131
Konfiguration des Produktes.....	Seite	132
Menüoptionen über Menü/Info-Taste.....	Seite	132
Spracheinstellungen.....	Seite	137
Einstellen der Uhrzeit	Seite	138
Einstellen der LCD-Beleuchtung.....	Seite	139
Betrieb	Seite	140
Einstellen der Lautstärke	Seite	140
Bluetooth-Kopplung.....	Seite	140
„DAB+ “-Sendersuchlauf.....	Seite	141
Suchen/Ändern des UKW-Senders.....	Seite	142
Speichern eines DAB+/UKW-Senders.....	Seite	142
Zuweisen der Direktwahltasten (Schnelle Speicherfunktion).....	Seite	143
Aufrufen eines gespeicherten DAB+/FM-Senders.....	Seite	143
Überschreiben gespeicherter Sender.....	Seite	144
Neuzuweisen der Direktwahltasten.....	Seite	144
Einstellen von Wecker/ Schlummer.....	Seite	145
Timer-Funktion	Seite	148
Einstellen und Bedienen des Küchentimers.....	Seite	148
Abbruch des Küchentimers	Seite	148
Schlaf-Timer.....	Seite	149

Reinigung und Pflege	Seite 149
Lagerung	Seite 149
Fehlerbehebung	Seite 150
Glossar	Seite 150
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 151
Entsorgung	Seite 151

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, dem Gerät, in der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden verursachen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

	Dieses Symbol weist auf die besonderen Verhaltensregeln im Zusammenhang mit Kindern hin.
	Risiko von Hörschäden
	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II.
	Polarität des Hohlsteckers
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DAB+ KÜCHENRADIO

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das DAB+ Küchenradio (im Folgenden als „Produkt “ bezeichnet) ist ein Produkt der Elektrogeräte. Es dient dem Empfang und der Wiedergabe von analogen und digitalen Radioprogrammen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte nicht für industrielle oder kommerzielle Zwecke eingesetzt werden. Dieses Produkt darf nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jeder andere Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Modifizierungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Jegliche derartige Nutzung erfolgt auf eigenes Risiko.

● Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Verpackung intakt ist und ob alle Teile vorhanden sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1x DAB+ Küchenradio
- 4x Distanzstücke (für den Unterschränkeinbau)
- 4x Befestigungsschrauben (lang)
- 4x Befestigungsschrauben (kurz)
- 1x Netzadapter
- 1x Bedienungsanleitung

Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

● Beschreibung der Teile

Bitte beziehen Sie sich auf die ausklappbare Seite.

- | | | |
|----|--|--------------------------------|
| 1 |  | Display |
| 2 |  | Auswahltaste (aufwärts) |
| 3 |  | Auswahltaste (abwärts) |
| 4 |  | Direktwahltaste |
| 5 |  | Standby/Modus-Taste |
| 6 |  | Menü/Info-Taste |
| 7 |  | Voreinstellung-Taste |
| 8 |  | Timer/Schlaf-Taste |
| 9 |  | Beleuchtung-Taste |
| 10 |  | Lautstärkeregler mit Drehknopf |

- | | | |
|----|---|------------------------------------|
| 11 |  | Montageplatte |
| 12 |  | Buchse für Netzadapter |
| 13 |  | Antenne für Radioempfang |
| 14 |  | Ausklappbarer Fuß |
| 15 |  | LED-Licht |
| 16 |  | Lautsprecher |
| 17 |  | Distanzstück (für Unterbaumontage) |
| 18 |  | Befestigungsschraube (lang) |
| 19 |  | Befestigungsschraube (kurz) |
| 20 |  | Netzadapter |
| 21 |  | Bedienungsanleitung |

● Spezifikation

Radio

Eingangsspannung/-strom:	5V---1,5 A
DAB-Empfangsbereich:	174 - 240 MHz
UKW-Empfangsbereich:	87,5 - 108 MHz
Voreingestellte Sender (Speicher):	30 (DAB), 30 (UKW)
Audio-Ausgangsleistung:	2 x 5W RMS
Betriebsbedingungen:	+10°C - +35°C / 40 - 85 % (relative Luftfeuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20°C - +60 °C
Abmessungen (B x H x T):	ca. 254 x 59 x 160 mm
Gewicht:	ca. 580 g (ohne Adapter)
Schutzklasse (Funk):	III/⚡

Netzadapter

Beschreibung	Wert
Eingangsspannung:	100-240 V~
AC-Eingangsfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,4 A
Ausgangsspannung:	5,0 V
Ausgangsstrom:	1,5 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	79,14 %
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %):	72,49 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08 W
Polarität des Hohlsteckers am Ausgang:	⚡⊕⚡
Schutzklasse:	II/□

- Das Steckernetzteil verbraucht auch ohne Betrieb des Radios weiterhin eine geringe Menge an Strom, solange das Steckernetzteil an das Stromnetz angeschlossen ist. Um das Steckernetzteil vollständig auszuschalten, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
 - Setzen Sie das Produkt keinen physischen Stößen oder starken Vibrationen aus.
 - Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Stecker des Netzteils aus der Steckdose.
 - Der Netzadapter darf nicht abgedeckt werden.
 - Trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
 - Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es einlagern. Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen, bevor Sie es einlagern.
- ① **HINWEIS:** Zum Schutz empfindlicher Oberflächen ist dieses Produkt mit Gummifüßen ausgestattet. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass Möbelpflegemittel diese Gummifüße angreifen oder beschädigen.

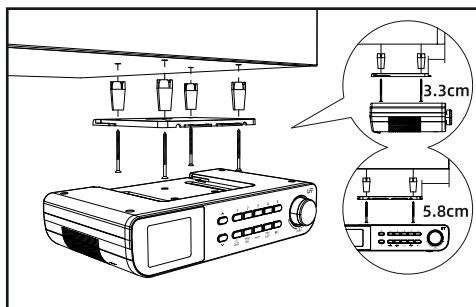
● Montage

● Anforderungen an den Aufstellort

Um einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts zu gewährleisten, muss der Aufstellort folgende Anforderungen erfüllen:

- Platzieren Sie das Produkt beim Aufstellen auf einer festen, ebenen und horizontalen Fläche. Nutzen Sie den ausklappbaren Fuß¹⁴.
- Die Oberflächen einiger Möbelstücke könnten Komponenten enthalten, welche die Gummifüße des Produkts weich werden lassen können. Legen Sie nötigenfalls eine Matte unter die Gummifüße des Produkts.
- Stellen oder montieren Sie das Produkt so, dass die vorgesehenen Lüftungsöffnungen und der Lautsprecher¹⁶ nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in einer heißen, nassen oder extrem feuchten Umgebung oder in der Nähe brennbarer Materialien.
- Der Montageort muss so gewählt werden, dass das Produkt keinen Dämpfen ausgesetzt ist. Installieren Sie das Produkt nicht direkt über einer Heizplatte.

● Anforderungen an den Aufstellort



Mit der mitgelieferten Montageplatte¹¹ können Sie das Produkt z.B. unter einem Hängeschrank installieren. Gehen Sie zur Montage des Produkts wie folgt vor:

- Schieben Sie die Montageplatte¹¹ nach hinten und nehmen Sie sie vom Produkt ab.
- Suchen Sie einen geeigneten Ort zur Installation des Produkts (siehe „Anforderungen an den Aufstellort“).
- Halten Sie die Montageplatte¹¹ unter dem Montageort. Stellen Sie sicher, dass die Vorderkante der Montageplatte ca. 3,3 cm hinter der Vorderseite des Schrankes liegt, damit das Produkt nach dem Einbau bündig mit dem Schrank abschließt. Die Seitenkanten der Montageplatte¹¹ müssen zu benachbarten Schränken oder Wänden einen Abstand von ca. 5,8 cm einhalten.
- Markieren Sie die 4 Befestigungspunkte mit einem Bleistift.
- Nutzen Sie einen Stift oder einen Nagel, um an den entsprechenden Markierungspunkten eine kleine Vertiefung zu erzeugen. Bei Harthölzern bohren Sie mit einem Holzbohrer Ø 2,5 mm ein etwa 5 mm tiefes Loch in die Markierungen. Achten Sie darauf, dass Sie das Loch nicht ganz durchbohren.
- Platzieren Sie gegebenenfalls die mitgelieferten Distanzstücke¹⁷ zwischen Schrank und Montageplatte. Wenn Sie die Distanzstücke¹⁷ nutzen, benötigen Sie die langen Befestigungsschrauben¹⁸.
- Schrauben Sie die Montageplatte¹¹ mit den Befestigungsschrauben (¹⁸ oder ¹⁹) fest.

- Schieben Sie das Produkt mit der Oberseite gegen die Montageplatte¹¹ zurück, bis es einrastet.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt fest sitzt. Verlegen Sie sorgfältig das Netzkabel und die Antenne.

● Demontage

- Ziehen Sie das Produkt nach vorn von der Montageplatte¹¹ .
- Lösen Sie die Schrauben (¹⁸ oder ¹⁹) an der Montageplatte und nehmen Sie die Montageplatte¹¹ vom Wandschrank ab.

● Inbetriebnahme

- Sie können das Produkt auch auf einer ebenen Fläche aufstellen. Sie müssen dann jedoch den verstellbaren Fuß¹⁶ des Produkts ausklappen, damit die Lüftungsschlitze und der Lautsprecher¹⁴ an der Unterseite des Produkts nicht verdeckt werden.
- Schließen Sie den Netzadapter²⁰ an die Buchse¹² an. Das Produkt zeigt zunächst ein fiktives Datum und die Uhrzeit 00:00 an.

● Ein-/Ausschalten des Produktes

- Legen Sie die Antenne¹³ vollständig aus.

Ein-/Ausschalten des Produktes

Einschalten	Die  Standby/Modus-Taste ⁵ drücken.
Ausschalten	Die  Standby/Modus-Taste ⁵ erneut gedrückt halten. (Aus = Standby-Modus)

Produkt ein-/ausschalten

- Einschalten des Produkts: Drücken Sie die  Standby/Modus-Taste⁵ .
- Wenn das Produkt zum ersten Mal benutzt wird, sucht es nach dem Einschalten automatisch nach DAB+-Sendern. Der Fortschrittsbalken auf dem LCD-Display zeigt¹ den Fortschritt des DAB+-Sendersuchlaufs an. Die Zahl über dem Fortschrittsbalken zeigt an, wie viele „DAB+“-Sender gefunden wurden.

Nachdem der „DAB+“-Sendersuchlauf abgeschlossen ist, wählt das Produkt den ersten verfügbaren „DAB+“-Sender aus und startet die Wiedergabe. Standardmäßig werden die DAB+-Sender in numerischer und alphabetischer Reihenfolge aufgelistet.

Halten Sie die Standby/Modus-Taste gedrückt, um das Produkt in den Standby-Modus zu schalten.

Auf dem LCD-Display wird angezeigt:

- Aktuelle Uhrzeit
- Einstellung für Wecker 1 und Wecker 2

● Menüführung mit dem Drehknopf

Der Drehknopf ist ein Bedienelement in Form eines Drehrades, das ergonomisch mit dem Finger gedreht/gedrückt werden kann.

Drehknopf	Funktion
	■ Einstellen von Werten und Lautstärkepegeln
Links oder rechts drehen	■ Durch das Menü navigieren
Drücken	■ Bestätigen einer Eingabe/Einstellung

- ❗ **HINWEIS:** Alternativ zur Bedienung mit dem Drehknopf können Sie auch mit der Taste durch ein Menü navigieren.

Bestätigen der Eingabe/Einstellung:

Drücken Sie den Drehknopf .

- ❗ **TIPP:** Halten Sie die Tasten gedrückt, um schneller durch das Menü(z. B. das Datum und die Uhrzeit) zu blättern.

● Funkmodus auswählen

Sie können zwischen den Modi DAB+, FM und Bluetooth umschalten.

- Wenn sich das Produkt im DAB+-, FM- oder Bluetooth-Modus befindet, drücken Sie die Standby/Modus-Taste , um den gewünschten DAB+-, FM- oder Bluetooth-Modus zu wechseln. Auf dem LCD-Display wird **Digital Radio**, **FM** oder **Bluetooth** angezeigt.
- ❗ **HINWEIS:** Nach dem Einschalten wechselt das Produkt automatisch in den zuletzt verwendeten UKW-Modus und beginnt mit der Wiedergabe des zuletzt gewählten Senders.

● Konfiguration des Produktes

Sie können das Produkt nach Ihren Wünschen anpassen. Verschiedene Menüoptionen finden Sie unter **Systemeinstellungen**.

❗ HINWEIS:

- Die Systemeinstellungen können im DAB+-, FM- und Bluetooth-Modus geändert werden.
- Wenn keine Bedienung erfolgt oder keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden automatisch in den Wiedergabemodus zurück.
- Einstellungen, die nicht durch Drücken des Drehknopfs **f10** bestätigt werden, sind nicht gültig.

● Menüoptionen über Menü/Info-Taste

Über die **Menü/Info-Taste** **6** können Sie verschiedene Grundeinstellungen des Produkts konfigurieren.

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die **Menü/Info-Taste** **6** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Durch die Menüoptionen navigieren: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.
- Auswahl bestätigen: Drücken Sie erneut den Drehknopf **f10**.
- Zurück zu den Menüoptionen für andere Einstellungen: Drücken Sie die **Menü/Info-Taste** **6** erneut.
- Zurück zum Wiedergabemodus: Drücken Sie die **Menü/Info-Taste** **6**, bis sich das Produkt wieder im Wiedergabemodus befindet.

- ❗ **HINWEIS:** Wenn keine Bedienung erfolgt oder keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden automatisch in den Wiedergabemodus zurück.

„DAB+“-Modus: Menüoptionen

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
Senderliste	Zeigt die Senderliste auf dem LCD-Anzeige ¹	■ Blättern durch die Senderliste: Drehen Sie den Drehknopf ¹⁰ nach links oder nach rechts. Wählen Sie einen Sender aus. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ .
Voller Scan	„DAB+“-Sender automatisch suchen	■ Starten eines automatischen „DAB+“-Sendersuchlaufs: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ .
Manueller Sendersuch	Manuelle Auswahl der Funkfrequenz; Anzeige der belegten/freien Speicherplätze	■ Blättern durch die Liste der Funkfrequenzen: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ nach links oder nach rechts. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ . Der neue Sender wird in die Liste der gespeicherten Sender hinzugefügt. ① HINWEIS: Das LCD-Display ¹ zeigt die Qualität/Stärke/Stabilität des empfangenen Signals als Pegelanzeige an.
Löschen	Radiosender anpassen (Ja/Nein)	■ Sie können „DAB+“-Sender aus der Senderliste löschen, in Ihrem aktuellen Gebiet nicht verfügbar sind (z. B. im Urlaub). ■ Wählen, ob Sie die Senderliste löschen möchten: Drehen Sie den Drehknopf ¹⁰ nach links oder nach rechts. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ .

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
DRC (Dynamische Bereichskontrolle: Auswahl der Kompression)	■ Hoch ■ Niedrig ■ Aus (Standard-Einstellung)	■ Verringern Sie den Lautstärkeunterschied zwischen leisen und lauten Geräuschen. ■ Eine der verfügbaren Einstellungsoptionen auswählen: Drehen Sie den Drehknopf ¹⁰ nach links oder nach rechts. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf ¹⁰ .
System-einstellungen	Wecker	■ Wecker einstellen (siehe „Einstellen von Wecker/ Schlummer “)
	Uhrzeit/Datum	■ Uhrzeit und Datum einstellen (siehe „Einstellen der Uhrzeit “)
	Hintergrundbeleuchtung	■ Beleuchtung des LCD-Displays ¹ einstellen (siehe „Einstellen der LCD-Beleuchtung “)
	Sprache	■ Sprache einstellen (siehe „Spracheinstellungen “)
	Zurücksetzen	■ Wiederherstellen der Werkseinstellungen (siehe „Zurücksetzen “)
	Software-Version	■ Anzeige der aktuellen Software-Version

UKW-Modus: Menüoptionen

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
AMS	Sendersuchlauf starten? (Ja/Nein)	■ Im UKW-Modus können Sie automatisch nach Sendern suchen. ■ Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links. Wählen Sie Ja. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10.
Scan-Einstellung	■ Nur Sender mit starkem Signal ■ Alle Sender	■ Suchkriterien der Sender ändern: - Nur Sender mit starkem Signal (mit guter Signal-Qualität) - Alle Sender (einschließlich Sender mit schlechter Signal-Qualität) ■ Eine der verfügbaren Einstellungsoptionen auswählen: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10.
Audio-Einstellung	Stereo/Mono	■ Im UKW-Modus können Sie wählen, ob Sie Radiosender in Stereo oder in Mono empfangen möchten. ■ Eine der verfügbaren Einstellungsoptionen auswählen: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10. ⓘ HINWEIS: Bei schwachem Empfangssignal empfiehlt sich die Mono-Einstellung.

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
System-einstellungen	Wecker	■ Wecker einstellen (siehe „Einstellen von Wecker/ Schlummer “)
	Uhrzeit/Datum	■ Uhrzeit und Datum einstellen (siehe „Einstellen der Uhrzeit “)
	Hintergrund-beleuchtung	■ Beleuchtung des LCD-Displays 1 einstellen (siehe „Einstellen der LCD-Beleuchtung “)
	Sprache	■ Sprache einstellen (siehe „Spracheinstellungen “)
	Zurücksetzen	■ Wiederherstellen der Werkseinstellungen (siehe „Zurücksetzen “)
	Software-Version	■ Anzeige der aktuellen Software-Version

Bluetooth-Modus: Menüoptionen

Menüoptio	Verfügbare Einstellungen	Funktion
System-einstellungen	Wecker	■ Wecker einstellen (siehe „Einstellen von Wecker/ Schlummer “)
	Uhrzeit/Datum	■ Uhrzeit und Datum einstellen (siehe „Einstellen der Uhrzeit “)

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
System-einstellungen	Hintergrundbeleuchtung	■ Beleuchtung des LCD-Displays ¹ einstellen (siehe „Einstellen der LCD-Beleuchtung“)
	Sprache	■ Sprache einstellen (siehe „Spracheinstellungen“)
	Zurücksetzen	■ Wiederherstellen der Werkseinstellungen (siehe „Zurücksetzen“)
	Software-Version	■ Anzeige der aktuellen Software-Version

● Spracheinstellungen

In diesen Menüoptionen können Sie zwischen den folgenden 12 Sprachen wählen:

Englisch	Deutsch	Italienisch
Französisch	Niederländisch	Spanisch
Portugiesisch	Schwedisch	Dänisch
Norwegisch	Finnisch	Polnisch

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die Menü/Info-Taste⁶ ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Im Menü **Systemeinstellungen** wählen: Drehen Sie den Drehknopf¹⁰ nach links oder nach rechts.
- Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf¹⁰.
- **Sprache** im Menü auswählen: Drehen Sie den Drehknopf¹⁰ nach links oder rechts.
- Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf¹⁰.
- Bevorzugte Sprache auswählen: Drehen Sie den Drehknopf¹⁰ nach links oder nach rechts.

- Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf **f10** .
 - Das Produkt kehrt automatisch zu den Menüoptionen zurück.
 - Zurück zum Wiedergabemodus: Drücken Sie die Menü/Info-Taste **6** , bis sich das Produkt wieder im Wiedergabemodus befindet.
- ❗ **HINWEIS:** Wenn keine Bedienung erfolgt oder keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden automatisch in den Wiedergabemodus zurück.

● Einstellen der Uhrzeit

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die Menü/Info-Taste **6** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Im Menü **Systemeinstellungen** wählen: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.
- Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf **f10** .
- **Uhrzeit/Datum** im Menü auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.
- Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehknopf **f10** .

Menüoption	Verfügbare Einstellungen
Einstellen von Uhrzeit/Datum	■ Tag - Monat - Jahr ■ Stunden: Minuten
Automatische Aktualisierung	■ von einem beliebigen ■ von Digitalradio ■ von FM ■ Kein Update
Einstellen des 12/24H-Systems	■ 12 Stunden ■ 24 Stunden
Einstellen des Datumsformats	■ TT-MM-JJJJ ■ MM-TT-JJJJ

- Durch die Menüoptionen navigieren: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **f10** .
- Bevorzugte Einstellung auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.

- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .
 - Zurück zu den Menüoptionen für andere Einstellungen: Drücken Sie die Menü/Info-Taste **6** erneut.
 - Zurück zum Wiedergabemodus: Drücken Sie die Menü/Info-Taste **6** , bis sich das Produkt wieder im Wiedergabemodus befindet.
- ① **HINWEIS:** Wenn keine Bedienung erfolgt oder keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden automatisch in den Wiedergabemodus zurück.

● Einstellen der LCD-Beleuchtung

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
Timer	■ Aus ■ 10/ 20/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120/ 180 Sekunden	Die Beleuchtung des LCD-Displays 1 erlischt nach diesem Zeitraum.
Stufe	■ Hoch ■ Mittel ■ Niedrig	Helligkeit des LCD-Displays 1
Nacht-Dimmer	■ Ja ■ Nein	Aktivieren/Deaktivieren der Dimmer-Funktion (23:00-04:59)

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die Menü/Info-Taste **6** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Im Menü **Systemeinstellungen** wählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .
- Im Menü **Hintergrundbeleuchtung** auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .
- Durch die Menüoptionen navigieren: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .

- Zurück zu den Menüoptionen für andere Einstellungen: Drücken Sie die **Menü/Info-Taste** 6 erneut.
- Zurück zum Wiedergabemodus: Drücken Sie die **Menü/Info-Taste** 6 , bis sich das Produkt wieder im Wiedergabemodus befindet.
- ① **HINWEIS:** Wenn keine Bedienung erfolgt oder keine Taste gedrückt wird, kehrt das Produkt nach ca. 30 Sekunden automatisch in den Wiedergabemodus zurück.

● **Betrieb**

- ① **HINWEIS:** Der angegebene Empfangsbereich spiegelt die technischen Fähigkeiten dieses Produkts wider. Außerhalb dieses Bereichs empfangene Informationen dürfen nicht zur Gewinnung oder Weitergabe genutzt werden. Bitte halten Sie sich strikt an die Gesetze des jeweiligen Landes.

● **Einstellen der Lautstärke**

- ① **HINWEIS:** Das Produkt muss sich im Wiedergabemodus befinden, damit die Lautstärke mit dem Drehknopf 10 eingestellt werden kann. Wenn sich das Produkt in einem Menü befindet, drehen Sie den Drehknopf, um durch die verschiedenen Menüoptionen zu navigieren.

Lautstärke	Drehknopf 10
Lautstärke erhöhen	Rechts drehen
Lautstärke verringern	Links drehen

● **Bluetooth-Kopplung**

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Bluetooth-Modus befindet (siehe „Funkmodus auswählen “). In diesem Modus zeigt das LCD-Display 1 **Bluetooth** an.

- Auf dem Display wird „Pairing “ angezeigt.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones, um neues Produkt zu koppeln.
- Der Gerätenamen ist „DAB Radio “. Klicken Sie auf diesen Gerätenamen zum Koppeln.
- Nach der Kopplung zeigt das LCD-Display „Connected “ an.
- ① **HINWEIS:** Nach der Kopplung wird die Bluetooth-Verbindung später automatisch hergestellt.

● „DAB+“-Sendersuchlauf

Es wird empfohlen, den „DAB+“

um aktuelle „DAB+“-Sender in der Senderliste des Produkts speichern zu können. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie Ihren Standort wechseln, z. B. nach einem Umzug oder einer Urlaubsreise. Sie können die Suche nach „DAB+“-Sendern automatisch oder manuell durchführen.

Automatischer „DAB+“-Sendersuchlauf

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im „DAB+“-Modus befindet (siehe „Funkmodus auswählen“). In diesem Modus zeigt das LCD-Display  Digital Radio an.

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die Menü/Info-Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Durch die Menüoptionen navigieren: Drehen Sie den Drehknopf  nach links oder nach rechts.
- **Voller Scan** im Menü auswählen: Drehen Sie den Drehknopf  nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf .
- Das Produkt sucht automatisch nach allen verfügbaren „DAB+“-Sendern. Der Fortschrittsbalken im LCD-Display  zeigt den Fortschritt des „DAB+“-Sendersuchlaufs an.

Die Zahl über dem Fortschrittsbalken zeigt an, wie viele „DAB+“-Sender gefunden wurden.

- Nachdem der „DAB+“-Sendersuchlauf abgeschlossen ist, beginnt das Produkt mit der Wiedergabe eines der gefundenen „DAB+“-Sender.

Auswählen eines „DAB+“-Senders

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im „DAB+“-Modus befindet (siehe „Funkmodus auswählen“). In diesem Modus zeigt das LCD-Display  Digital Radio an.

- Öffnen Sie die Senderliste mit der Taste   oder  . Die gefundenen „DAB+“-Sender werden in der Senderliste in numerischer und alphabetischer Reihenfolge angezeigt.
- So wechseln Sie zwischen den verfügbaren „DAB+“-Sendern in der Senderliste: Drehen Sie den Drehknopf  nach links oder rechts.
- Alternativ können Sie die Sender auch mit der Taste   wählen:

Taste	Senderliste
▲ 2	Umschalten zum vorherigen Sender
▼ 3	Umschalten zum nächsten Sender

- Wenn Ihr bevorzugter „DAB+“-Sender auf dem LCD-Display 1 erscheint: Drücken Sie den Drehknopf 10.
- Das Produkt beginnt mit der Wiedergabe des ausgewählten „DAB+“-Senders.

● Suchen/Ändern des UKW-Senders

Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im UKW-Modus befindet. Im UKW-Modus zeigt das LCD-Display 1 **FM** angezeigt.

- Wählen Sie eine von 3 Suchfunktionen, um einen Radiosender auszuwählen.

Funktion	Beschreibung
Automatischer Scan	Halten Sie den Lautstärkeregler mit Drehknopf 10 gedrückt, um die automatische Suche nach UKW-Sendern zu starten. Das Produkt kann bis zu 30 Sender speichern.
Halb automatischer Scan	Halten Sie die Taste ▲ 2 oder ▼ 3 gedrückt, um den Suchlauf in die gewünschte Richtung zu starten. Der Suchlauf stoppt, wenn ein klares Funksignal empfangen wird.
Manueller Scan	Drücken Sie kurz die Taste ▲ 2 oder ▼ 3 , um manuell nach UKW-Sendern zu suchen (jeder Druck ändert die Frequenz um 0,05 MHz).

- Das Produkt beginnt mit der Wiedergabe des jeweiligen Senders.

● Speichern eines DAB+/UKW-Senders

Sie können bis zu 60 „DAB+“-Sender und UKW-Sender speichern (30 x DAB+, und 30 x UKW).

- ① **HINWEIS:** Das Produkt muss sich im entsprechenden Modus befinden, um „DAB+“-Sender oder UKW-Sender speichern zu können.

- Spielen Sie den Sender ab, den Sie speichern möchten.
- Halten Sie die **Voreinstellung-Taste** für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Die Liste der belegten und freien Speicherplätze wird angezeigt.
- Einen freien Speicherplatz auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder rechts.

Anzeige	Speicherplatz
Name des gespeicherten Senders	Bereits in Gebrauch
Leer	Freier Speicherplatz

- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehkopf **10**.
 - Die aktuelle Senderauswahl wird gespeichert.
- ① **HINWEIS:** Nach dem Speichern werden die Direktwahltasten **4** automatisch nacheinander den Speicherplätzen **1** bis **5** zugewiesen.

● Zuweisen der Direktwahltasten (Schnelle Speicherfunktion)

Sie können jeder der 5 Direktwahltasten **4** Ihre bevorzugten „DAB+“-Sender und UKW-Sender zuweisen.

- ① **HINWEIS:** Das Produkt muss sich im entsprechenden Modus befinden, um „DAB+“-Sender oder UKW-Sender speichern zu können.
- Spielen Sie den Sender ab, den Sie speichern möchten.
 - Sender speichern: Halten Sie die jeweilige Direktwahltaste **4** (**1, 2, 3, 4** oder **5**) für ca. 2 Sekunden gedrückt.

● Aufrufen eines gespeicherten DAB+/FM-Senders

Um auf den jeweiligen Speicherplatz von DAB+ oder UKW zugreifen zu können, muss sich das Produkt im entsprechenden Funkmodus befinden (siehe „Funkmodus auswählen“).

- Drücken Sie die **Voreinstellung-Taste** **7**.
- Die Liste der gespeicherten Sender wird angezeigt.

Modus	Display
DAB+	Liste der Sendernamen
UKW	Frequenz des jeweiligen Senders

- Einen der gespeicherten Sender (**1-30**) wählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
 - Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10**.
 - Das Produkt beginnt mit der Wiedergabe des ausgewählten „DAB+“-Senders oder UKW-Senders.
- i HINWEIS:** Sie können die Speicherplätze **1** bis **5** direkt auswählen, indem Sie die entsprechende Direktwahltaste **4** drücken.
Wenn ein Speicherplatz von **1** bis **5** nicht belegt ist, zeigt das LCD-Display **1 Preset Empty** an, wenn Sie die entsprechende Direktwahltaste **4** drücken. Das Produkt kehrt dann zum vorherigen Sender zurück.

● Überschreiben gespeicherter Sender

Sie können einen bereits belegten Speicherplatz, der bereits im „DAB+“-Modus oder UKW-Modus verwendet werden, neu zuweisen.

- Spielen Sie den Sender ab, den Sie speichern möchten.
- Halten Sie die **Einstellung-Taste** für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Im Speicherplatz der Sender: Wählen Sie den Sender aus, den Sie überschreiben möchten - Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10**.
Der neue Sender wird dem Speicherplatz zugewiesen.

● Neuuzuweisen der Direktwahltasten

- Spielen Sie den neuen Sender ab, den Sie der Direktwahltaste **4** zuweisen möchten.
- Halten Sie die entsprechende Direktwahltaste **4** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- Der neue Sender wird automatisch der gewählten Direktwahltaste **4** (**1, 2, 3, 4** oder **5**) zugewiesen.

● Einstellen von Wecker/ Schlummer

Das Produkt hat einen Doppelwecker. So können Sie 2 verschiedene Weckzeiten einstellen. Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit auf dem Produkt richtig angezeigt wird (siehe „Einstellen der Uhrzeit “).

- Menüoptionen öffnen: Halten Sie die Menü/Info-Taste **6** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
- **Systemeinstellungen** im Menü auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .
- **Wecker** im Menü auswählen: Drehen Sie den Drehknopf **10** nach links oder nach rechts.
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .
- Einen der 2 Wecker auswählen:
 - Wecker 1
 - Wecker 2
- Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **10** .

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
Wecker	■ Ein ■ Aus	■ Ein-/Ausschalten der Wecker: Drücken Sie den Drehknopf 10 .
Frequenz	■ Einmal ■ Arbeitstag ■ Wochenende ■ Täglich	■ Einstellen der Frequenz der Wecker: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10 .
Weckzeit	■ Tag-Monat-Jahr (nur verfügbar im Einmal-Modus)	■ Einstellen von Datum/Uhrzeit des gewählten Weckers: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts.

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
Weckzeit	■ Stunden: Minuten	■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10 . ① HINWEIS: Die Datumseinstellung kann nur gewählt werden, wenn Sie zuvor die Option „Einmal “ unter der Frequenz-Menüoption aktiviert haben.
Quelle	■ Summer ■ Digitalradio ■ UKW	■ Eine Quelle für den Wecker wählen: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung. ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10 .
Sender (Diese Menüoption wird nur angezeigt, wenn zuvor Digitalradio oder UKW als Quelle ausgewählt wurde)	■ Zuletzt verwendet ■ Speicherplätze: 1-30	■ Wählen Sie den Sender aus, der gespielt werden soll, wenn der Wecker ausgelöst wird: Drehen Sie den Drehknopf 10 nach links oder nach rechts. Verfügbare Optionen: - Zuletzt gespielter Radiosender - Speicherplatz der Sender (1-30). ① HINWEIS: Wenn der Speicherplatz belegt ist, wird der Name des gespeicherten Senders neben der Speicherplatznummer angezeigt. Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf 10 .

Menüoption	Verfügbare Einstellungen	Funktion
Zeitdauer	■ 15/ 30/ 45/ 60/ 90/ 120	■ Einstellen der Zeitdauer der Wecker: Drehen Sie den Drehknopf f10 nach links oder nach rechts. ■ Wählen Sie die gewünschte Einstellung (Zeitdauer in Minuten). ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf f10 .
Lautstärke	■ Stufe: 6-16	■ Einstellen der Lautstärke der Wecker: Drehen Sie den Drehknopf f10 nach rechts (Lautstärke erhöhen) oder nach links (Lautstärke verringern). ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf f10 .

■ Durch die Einstellungen navigieren: Drehen Sie den Drehknopf **f10** nach links oder nach rechts.
 ■ Bestätigen der Auswahl: Drücken Sie den Drehknopf **f10** .
 ■ Zurück zu den Menüoptionen für andere Einstellungen: Drücken Sie die **Menü/Info-Taste** **6** .
 ■ Wiederholen Sie diese Schritte für den zweiten Wecker, um die Einstellungen anzupassen, z. B. unterschiedliche Weckzeiten für einen bestimmten Wochentag (Wochenende).
 ■ Drücken Sie während des Weckers die **Standby/Modus-Taste** **5** , und der Wecker wird ausgeschaltet.
 ■ Ausschalten des Weckers für 10 Minuten (Schlummerfunktion): Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie den Drehknopf **f10** .
 ⓘ **HINWEIS:** Das LCD-Display **1** mit den Wecker-Symbolen  oder  , um anzuzeigen, dass der Wecker eingeschaltet ist. Im Schlummer-Modus blinkt  oder  im LCD-Display mit einem 10-minütigen Countdown.
 ■ Nach dem Schlummern des Weckers: Drücken Sie die **Standby/Modus-Taste** **5** , um den Wecker auszuschalten.

● Timer-Funktion

Das Produkt verfügt über praktische Küchentimer, mit denen Sie z. B. Koch- und Backzeiten überwachen können. Sie können bis zu 2 Küchentimer einstellen.

● Einstellen und Bedienen des Küchentimers

- Drücken Sie die **Timer/Schlaf-Taste** , um zwischen Timer 1 und Timer 2 umzuschalten.
- Drehen Sie den **Drehknopf**  oder drücken Sie die Taste  oder , um die Countdown-Zeit auszuwählen.
- Drücken Sie den **Drehknopf**  zur Bestätigung. Auf dem LCD-Display  wird T1 oder T2 angezeigt. Der Countdown beginnt sofort.
- Drücken Sie die **Timer/Schlaf-Taste** , um die Countdown-Zeit zu überprüfen.
- Ein Warnsignal ertönt **5, 10, 15** und **30** Sekunden vor Ablauf des Countdowns.
- Am Ende des Countdowns ertönt ein Alarmsignal mit maximaler Lautstärke. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker auszuschalten. T1 oder T2 verschwindet vom Display .

HINWEIS:

- Timer 1 kann von 1 Minute bis 3 Stunden 59 Minuten in Schritten von 1 Minute eingestellt werden. Wenn der Countdown zwischen 1 und 4 Minuten eingestellt wird, wird die Zeit im Format „MM:SS “ angezeigt. Wenn der Countdown auf 5 Minuten oder mehr eingestellt wird, wird die Zeit im Format „HH:MM:SS “ angezeigt.
- Timer 2 kann von 5 Minuten bis 3 Stunden und 55 Minuten in Schritten von 5 Minuten eingestellt werden. Die Zeit wird im Format „HH:MM:SS “ angezeigt.
- Wenn keine Bedienung innerhalb von 15 Sekunden erfolgt, schaltet das Produkt in den vorherigen Betriebsmodus zurück, ohne die Einstellungen zu speichern.

● Abbruch des Küchentimers

- Drücken Sie kurz die **Timer/Schlaf-Taste** , um den Timer auszuwählen, den Sie abbrechen möchten (T1 oder T2).
- Halten Sie den **Drehknopf**  2 Sekunden lang gedrückt.

● Schlaf-Timer

Im Betriebsmodus:

- Halten Sie die Timer/Schlaf-Taste **8** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen.
- Drücken Sie die Timer/Schlaf-Taste **8** , um **15/30/45/60/90/120** Minuten einzustellen. Drücken Sie den Drehknopf **10** zur Bestätigung.
- Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet das Produkt in den Standby-Modus.
- Verbleibende Schlafzeit überprüfen: Die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.
- Abbrechen des Timers: Halten Sie die Timer/Schlaf-Taste **8** ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie wiederholt die Timer/Schlaf-Taste **8** , um den Timer abubrechen.

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und nehmen Sie die Batterien heraus.
- ⚠ **WARNUNG:** Tauchen Sie das Produkt oder den Netzadapter zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie niemals Komponenten des Produkts unter fließendes Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel, scharfe Reinigungslösungen oder harte Bürsten.
- Lassen Sie alle Teile anschließend trocknen.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Nehmen Sie die Batterien heraus. Bewahren Sie das Produkt in seiner Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein.	■ Der Netzadapter 20 ist nicht angeschlossen.	■ Stecken Sie den Netzadapter 20 in eine Steckdose.
Kein Ton	■ Die Lautstärke ist auf Minimum eingestellt.	■ Lautstärke erhöhen: Drehen Sie im Wiederabgabemodus den Drehknopf 10 nach rechts.
Störungen beim UKW-Radioempfang	■ Der Sender ist nicht richtig eingestellt. ■ Der Empfang ist schwach.	■ Drücken Sie die Taste ▲ 2 oder ▼ 3 , um manuell nach UKW-Sendern zu suchen. ■ Ziehen Sie die Antenne 13 vollständig aus. ■ Bewegen Sie die Antenne 13 , um den Empfang zu verbessern.
DAB-Sender nicht gefunden	■ Keine DAB-Abdeckung in Ihrem Gebiet oder schlechter Empfang.	■ Stellen Sie die Position der Antenne 13 ein.

● Glossar

- **Multiplex:** In DAB und DAB+ können auf jeder Frequenz mehrere Radio-programme übertragen werden. Dabei werden diese Radio-programme in einem sogenannten Multiplex zusammengefasst. In diesem Multiplex können auch Zusatzdienste wie Bilder und Textinformationen mitgesendet werden.
- **Signalfehler:** Je größer die Anzahl der Signalfehler, desto gestörter kommt das Audiosignal am Produkt an. Der eingebaute Fehlerschutz kann dies in einem gewissen Maße ausgleichen ohne das Audiosignal zu verschlechtern. Die Anzeige der Anzahl der Signalfehler kann hilfreich sein, um einen guten Aufstellplatz für das Produkt zu ermitteln.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien:

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehandel.

**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.